

Distr.: General  
27 August 2014  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة التاسعة والستون

البند ١٣١ من جدول الأعمال المؤقت\*

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

## التقرير المرحلي السنوي الثاني عشر عن تنفيذ المخطط العام لتجديد مباني المقر

### تقرير الأمين العام

موجز

يُقدّم التقرير المرحلي السنوي الثاني عشر عن تنفيذ المخطط العام لتجديد مباني المقر عملاً بالفقرة ٣٤ من الجزء الثاني من قرار الجمعية ٢٩٢/٥٧. ويتضمن التقرير آخر ما استجد من معلومات عن المرحلة التي بلغها المشروع منذ صدور استكمال التقرير المرحلي السنوي الحادي عشر في شباط/فبراير ٢٠١٤ (A/68/352/Add.2 و 3)، ويستجيب للطلبات الواردة في الفقرة ١٤ من الجزء الرابع من مرفق القرار ٢٤٧/٦٨ ألف، والفقرات ٧ و ٨ و ١٠ و ١٣ و ١٥ و ١٧ من الجزء السابع من مرفق القرار ٢٤٧/٦٨ ب.ء.

وقد استُهلّت آخر سنة كاملة من أعمال التشييد، واقترّب المشروع من نهايته حيث سيكمل مبنى الجمعية العامة ويتم شغله في أيلول/سبتمبر عام ٢٠١٤. وقد أُنجِزت جميع الأجزاء الرئيسية الأخرى من المشروع، بما في ذلك تجديد مبنى الأمانة العامة ومبنى المؤتمرات وإعادة شغلها، واستبدال هياكل أساسية في الطوابق السفلية، ومبادرة تعزيز النظم الأمنية

\* A/69/150.



الرجاء إعادة استعمال الورق

230914 230914 14-59981 (A)



المهادفة إلى تدعيم الجانبين الشرقي والغربي من محيط مقر الأمم المتحدة. وستُنجز مرحلة التجديد من المخطط في عام ٢٠١٤.

وبعد الانتهاء من مرحلة التجديد، ستمثل الأعمال المتبقية من المشروع، التي تعادل حوالي ١ في المائة من الميزانية، في إنجاز أنشطة ما بعد التجديد وإغلاق المشروع. وستستمر أعمال ما بعد التجديد وإغلاق المشروع تحت إدارة مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر إلى حين حل المكتب في حزيران/يونيه ٢٠١٥، ثم يتولاها بعد ذلك مكتب خدمات الدعم المركزية. وأنشطة التشييد في مرحلة ما بعد التجديد متواضعة نسبياً في نطاقها، وتشمل إزالة مبنى المرج الشمالي المؤقت، والأعمال النهائية لإنشاء المسطحات الخضراء، والأعمال المتعلقة بالأمن في الشارين ٤٢ و ٤٨. وسيُرم مكتب المخطط العام عقوداً لإتمام هذه الأعمال قبل ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥، وسينجز مكتب خدمات الدعم المركزية أية أنشطة تبقى بعد ذلك بحلول نهاية عام ٢٠١٦ على النحو المبين في الفقرة ٢٦ من هذا التقرير. وكذلك سيتولى مكتب المخطط العام ما تبقى من عمليات إقفال عقود أنشطة التجديد وحساباتها المالية خلال فترة الإغلاق التي تستمر حتى شهر حزيران/يونيه ٢٠١٥، ثم يتولاها بعد ذلك مكتب خدمات الدعم المركزية.

ويعتبر الأمين العام أنه ليس من الضروري الإبقاء على فريق مكرس للمشروع بعد حزيران/يونيه ٢٠١٥، وأن آخر أنشطة الإغلاق المتبقية ينبغي إدماجها في المنظمة كجزء من مسؤوليات مكتب خدمات الدعم المركزية.

وستُغطى تكاليف جميع أنشطة التشييد بعد التجديد وأنشطة الإغلاق ضمن الموارد الحالية المعتمدة للمشروع.

ويظل الوضع المالي للمشروع متوافقاً مع التوقعات الواردة في استكمال التقرير المرحلي السنوي الحادي عشر، مع مراعاة القرارات التي اتخذتها الجمعية العامة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ ونيسان/أبريل ٢٠١٤ (A/68/352/Add.2).

وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، قُدرت كلفة إكمال المخطط العام بمبلغ ٢ ٢١٥ مليون دولار، مقارنة بالموارد المعتمدة البالغة ٢ ١٥٠ مليون دولار. وتشمل الموارد المعتمدة الميزانية الأصلية والتبرعات البالغة ١ ٩٩٠,٦ مليون دولار، بالإضافة إلى إيرادات الفوائد والصندوق الاحتياطي للمخطط العام بمبلغ ١٥٩,٤ مليون دولار. ويظل نطاق المخطط العام دون تغيير، على الرغم من أن جميع الأموال المخصصة البالغة ٢ ١٥٠ مليون دولار يجري صرفها على أنشطة وعقود التجديد الحالية الجاري تنفيذها. وتظل أعمال تجديد مبنى مكتبة داغ همرشولد ومبنى الملحق الجنوبي، التي قُدرت كلفتها الأصلية بمبلغ ٦٥ مليون

دولار، متوقفة بسبب الشواغل الأمنية، على النحو الذي أُبلغت به الجمعية العامة خلال دورتها الثامنة والستين.

وفقا لقراري الجمعية العامة ٢٤٧/٦٨ ألف و ٢٤٧/٦٨ بء، يُستخدم الرصيد النقدي البالغ ١٥٠ مليون دولار (في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤) لمدفوعات الالتزامات التعاقدية الجاري تنفيذها والتزامات المشروع حسب نطاقه الحالي.

وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، بلغت الكلفة المقدرة للأنشطة المرتبطة بالمخطط العام ما مقداره ١٣٩,٨ مليون دولار، وكلفة مركز البيانات الثانوي التي يتحملها المخطط العام مبلغ ١٥ مليون دولار (مخصوما منه مبلغ ٤,٢ ملايين دولار يمثل المساهمة المقدمة من حساب دعم عمليات حفظ السلام) ولم تكن هذه الأنشطة مدرجة ضمن النطاق الأصلي لميزانية المخطط العام. وخلاصة القول أن مجموع احتياجات المشروع الموحدة تبلغ ٣٦٩,٨ مليون دولار.

وقد أذنت الجمعية العامة للأمين العام في قرارها ٢٤٧/٦٨ بء باستخدام صندوق رأس المال المتداول والحساب الخاص الذي أنشأته الجمعية العامة بموجب قرارها ٣٠٤٩ (د-٢٧) كآلية تمويل مؤقتة للتصدي للتحديات المحتملة التي يواجهها المشروع من حيث تدفق النقدية بسبب تمويل المخطط العام سابقا للتكاليف المرتبطة بالمشروع وتكاليف مركز البيانات الثانوي. وتتوقع الإدارة أن تضطر للجوء إلى صندوق رأس المال المتداول والحساب الخاص بحلول تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤.

وقد سلمت الجمعية العامة في الفقرة ١٢ من الجزء السابع من القرار ٢٤٧/٦٨ بء بضرورة تمويل العجز في ميزانية المشروع، بما في ذلك العجز المتصل بالتكاليف المرتبطة به، استنادا إلى تكاليف المشروع التي عرضها الأمين العام في التقرير المرحلي السنوي الثاني عشر، وبضرورة اتخاذ قرار بشأن الاعتمادات النهائية خلال الجزء الرئيسي من الدورة التاسعة والستين.

وفيما يتعلق بمبنى مكتبة داغ همرشولد ومبنى الملحق الجنوبي، سيتطلب الأمر اتخاذ الجمعية العامة قرارا يأخذ في اعتباره الشواغل المتعلقة بأمن محيط المقر، للبت في مسألة نقل المهام الموجودة حاليا في المبنى على المدى الطويل.

## أولا - لمحة عامة

١ - المخطط العام، الذي سيكتمل في غضون أشهر قليلة، هو أكبر وأشمل مشروع للتشييد والتجديد اضطلعت به الأمم المتحدة. ويمكن الآن التمتع بفوائد المشروع في المباني الرئيسية الثلاثة للمقر، وهي مبنى الأمانة العامة ومبنى المؤتمرات ومبنى الجمعية العامة. وقد حقق المشروع أهدافه الأصلية، التي شملت توفير بيئة آمنة وحديثة يسهل الوصول إليها للمندوبين والموظفين والزوار.

٢ - وقد بدأ التخطيط للمشروع في عام ١٩٩٩، وبدأت مرحلة التجديد في عام ٢٠٠٨. وسيتم الانتهاء من المشروع في أواخر عام ٢٠١٤، ويُغلق مكتب المخطط العام في عام ٢٠١٥. أما أنشطة التشييد في مرحلة ما بعد التجديد، التي تتطلب التنسيق الوثيق بين مكتب المخطط العام ومكتب خدمات الدعم المركزية على النحو المشار إليه في الفقرة ٢٦ أدناه، فستنتهي في أواخر عام ٢٠١٦. وطلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يقدم تقارير سنوية عن تقدم المشروع وجدول تنفيذه والتكاليف المتوقعة لإنجازه ووضع الميزانية. وهذا هو التقرير الثاني عشر المقدم إلى الجمعية العامة بهذا الصدد.

٣ - ومنذ صدور استكمال التقرير المرحلي السنوي الحادي عشر في شباط/فبراير ٢٠١٤ (A/68/352/Add.2 و 3)، سارت أعمال التجديد في الأجزاء المتبقية من المشروع وفق الجدول المحدد، بما في ذلك إكمال الجزء الأكبر من مبنى الجمعية العامة في موعد لم يتجاوز إلا بأربعة أشهر فقط التاريخ المحدد في الجدول الوارد في التقرير المرحلي السنوي العاشر (A/67/350) الذي أُعد في أواخر عام ٢٠١٢، على الرغم من العقبات غير المتوقعة الناجمة عن عاصفة ساندي، التي أثرت على مجمع مقر الأمم المتحدة في تشرين الأول/أكتوبر عام ٢٠١٢. وتأخر بدء أعمال التجديد في مبنى الجمعية العامة لعدة أشهر بسبب تأثير العاصفة على أعمال تجديد مبنى المؤتمرات.

٤ - وحتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، ظلت الكلفة المتوقعة لإنجاز مشروع المخطط العام ثابتة عند مبلغ ٢ ٢١٤,٩٧ مليون دولار. ووفقا لما جاء في قرار الجمعية العامة ٢٤٧/٦٨ ألف، يظل نطاق مشروع المخطط العام دون تغيير، وتظل ضمن هذا النطاق أعمال تجديد مبنى مكتبة داغ همرشولد ومبنى الملحق الجنوبي التي قُدرت كلفتها الأصلية بمبلغ ٦٥ مليون دولار، رغم أن جميع الأموال المتاحة البالغة ١٥٠ مليون دولار يجري صرفها على أنشطة وعقود التجديد الحالية الجاري تنفيذها.

٥ - ويُستخدم الرصيد النقدي المتبقي البالغ ١٥٠ مليون دولار (في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤) لتغطية العقود الجاري تنفيذها، ولمدفوعات أعمال التشييد المنجزة وغيرها من التزامات المشروع، مثل تكاليف الموظفين ومصروفات التشغيل.

٦ - وفيما يتعلق بالتكاليف المرتبطة بالمشروع وتكلفة مركز البيانات الثانوي، تجدر الإشارة إلى أن تلك الأنشطة ليست جزءاً من النطاق الأصلي لمشروع المخطط العام ومن ثم لم تدرج في الميزانية المعتمدة للمشروع. وقد وافقت الجمعية العامة على الاحتياجات المقدرة من الموارد للتكاليف المرتبطة بالمشروع على أساس سنوي. ووافقت على إنشاء وتمويل مركز البيانات الثانوي في قرارها ٢٦٩/٦٣ و ٢٢٨/٦٤.

٧ - وبناء على طلب الجمعية العامة، بُذلت أقصى الجهود لاستيعاب التكاليف المرتبطة بالمشروع وكلفة المركز الثانوي للبيانات ضمن الميزانية المعتمدة للمخطط العام، غير أن ذلك لم يكن ممكناً (انظر القرار ٢٤٧/٦٨ ألف، الفقرة ٢١ من الجزء الرابع).

٨ - وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، بلغت الكلفة المقدرة للأنشطة المرتبطة بالمخطط العام مبلغ ١٣٩,٨ مليون دولار. ولم تتغير الكلفة النهائية لمركز البيانات الثانوي. وكما ورد في تقارير سابقة، بلغت تكاليف إنشاء مركز البيانات الثانوي ١٩,٢ مليون دولار. وقررت الجمعية العامة أن يُسهم حساب دعم عمليات حفظ السلام بمبلغ ٤,٢ ملايين دولار في تكاليف إنشاء المركز. وبالتالي تحمل صندوق النقدية للمخطط العام كلفة صافية قدرها ١٥ مليون دولار. ويبلغ إجمالي تكاليف هذه الأنشطة، التي لم تدرج في نطاق المخطط العام أو ميزانيته، ١٥٤,٨ مليون دولار.

٩ - وتستجيب الفروع التالية من هذا التقرير للطلبات الواردة في القرارين المتعلقين بالمخطط العام اللذين اتخذتهما الجمعية العامة خلال دورتها الثامنة والستين، أي الفقرة ١٤ من القرار ٢٤٧/٦٨ ألف، والفقرات ٧ و ٨ و ١٠ و ١٣ و ١٥ و ١٧ من الجزء السابع من القرار ٢٤٧/٦٨ باء.

## ثانياً - استراتيجية المشروع وحالته

١٠ - بدأت مرحلة التجديد من المشروع في عام ٢٠٠٨ وسينجز الجزء الأكبر منها في عام ٢٠١٤، بإكمال تجديد مبنى الجمعية العامة. وسيتم في عام ٢٠١٥ إقفال الحسابات المالية لأنشطة التجديد في إطار المشروع، فضلاً عن الأعمال النهائية لإنشاء المسطحات الخضراء وإزالة مبنى المرج الشمالي المؤقت. ومن المتوقع بدء الأعمال المتصلة بالأمن في

الشارعين ٤٢ و ٤٨ في عام ٢٠١٥، ولكنها لن تُنجز إلا في عام ٢٠١٦، على النحو المشار إليه في الفقرة ١٩ أدناه.

١١ - وقد وافقت الجمعية العامة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ على الميزانية الكلية للمخطط العام التي بلغت ٨٧٦,٧ مليون دولار، وذلك، بموجب قرارها ٢٥١/٦١. واستند القرار إلى اختيار الاستراتيجية الرابعة التي أوصى بها الأمين العام ووافقت عليها الجمعية العامة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. بموجب قرارها ٨٧/٦٢، دون أية زيادة في ميزانية المشروع المعتمدة التي كانت الجمعية العامة قد وافقت عليها في العام السابق.

١٢ - وتطلبت الاستراتيجية الرابعة المعجلة ومبادرة تعزيز النظم الأمنية الممولة بمساهمة من البلد المضيف الاضطلاع بعدد كبير من المهام، أُنجرت من ضمنها المهام التالية في تاريخ تقديم هذا التقرير:

- (أ) استئجار حيز مكثي مؤقت خارج المقر وتجهيزه؛
- (ب) نقل مهام المكاتب إلى الحيز المؤقت؛
- (ج) تحديد مبنى الأمانة العامة بأكمله؛
- (د) إعادة شغل مبنى الأمانة العامة؛
- (هـ) تشييد مبنى مؤقت في المرج الشمالي من أجل المؤتمرات وما يتصل بها من خدمات الدعم ولمكاتب معينة؛
- (و) إخلاء مبنى المؤتمرات بنقل الاجتماعات إلى مبنى المرج الشمالي المؤقت؛
- (ز) تحديد مبنى المؤتمرات بأكمله، بما في ذلك تنفيذ المشروع الفرعي لتعزيز النظم الأمنية من أجل تدعيم المبنى؛
- (ح) إعادة المؤتمرات والمكاتب إلى مبنى المؤتمرات؛
- (ط) إعادة تصميم مبنى المرج الشمالي المؤقت بحيث تُدمج قاعتان في حيز واحد يضم قاعة الجمعية العامة المؤقتة؛
- (ي) إكمال الجزء الأكبر من أعمال التشييد المتعلقة بتحديد مبنى الجمعية العامة؛
- (ك) إكمال واستخدام مبنى التفتيش الجنوبي الجديد؛
- (ل) إكمال نصب الأعمدة وغيرها من الأجهزة الأمنية على الجادة الأولى بين الشارعين ٤٢ و ٤٥ وبين الشارعين ٤٧ و ٤٨.

١٣ - أما المهمتان التاليتان اللتان لا يزال العمل فيهما جاريا فستُنجزان في أواخر عام ٢٠١٤، قبل انتهاء الجزء الرئيسي من الدورة التاسعة والستين للجمعية العامة:

(أ) إكمال تشييد مبنى الجمعية العامة بصورة نهائية؛

(ب) إكمال مبنى التفتيش الشمالي بصورة نهائية ونصب الأعمدة وغيرها من الأجهزة الأمنية على الجادة الأولى بين الشارعين ٤٥ و ٤٧.

## ثالثا - التقدم المحرز منذ الاستكمال الذي قدمه الأمين العام للتقرير المرحلي السنوي الحادي عشر

### ألف - التقدم المحرز في أعمال التجديد

١٤ - أُنجزت الأعمال المضطلع بها منذ تقديم استكمال التقرير المرحلي السنوي الحادي عشر في شباط/فبراير ٢٠١٤ في حدود الميزانية والمواعيد المقررة.

١٥ - وفي ٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٤، فتحت الأمانة العامة مبنى التفتيش الجنوبي الجديد عند مدخل الموظفين الواقع في الجادة الأولى بين الشارعين ٤٢ و ٤٣. وخلال الفترة بين شباط/فبراير وحزيران/يونيه ٢٠١٤، أُحرز تقدم إضافي في أنشطة التشييد خارج حدود ملكية الأمم المتحدة في المحيط الغربي، بما في ذلك نصب الأعمدة وغيرها من الأجهزة الأمنية، وفتح الأرصفة المعاد تبليطها تدريجيا في اتجاه الشمال ما بين الشارعين ٤٢ و ٤٤.

١٦ - وبدأت أعمال التجديد في مبنى الجمعية العامة في حزيران/يونيه ٢٠١٣، عقب إعادة تشكيل مبنى المرج الشمالي المؤقت لإيواء قاعة الجمعية العامة المؤقتة، وهي خطوة أعقبت الانتهاء من تجديد مبنى المؤتمرات.

١٧ - وتألف تسلسل أنشطة التشييد في مبنى الجمعية العامة من عمليات مختارة للهدم وإزالة المواد، بما في ذلك المواد التي تحتوي على الأسبستوس؛ وإزالة جدران الستار الزجاجي القديم؛ وتركيب معدات ميكانيكية ومعدات ووصلات كهربائية وخاصة بالسباكة؛ وتركيب جدران ستار زجاجي جديد؛ وإزالة المواد الواقية من العوامل الجوية والعوازل في القبة وإعادة تركيبها؛ وإعادة بناء الهياكل الداخلية بما فيها السقوف وطلاء الجدران والأرضيات؛ وتركيب أجهزة إلكترونية لدعم مهام المؤتمرات؛ ومهام عديدة أخرى.

## باء - نقل الموظفين من أماكن العمل المؤقتة وإنهاء عقود الإيجار

١٨ - اكتمل الجزء المتعلق بتوفير الأماكن المؤقتة من المخطط العام في ٢٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، مع التخلي عن المسؤوليات المالية والتشغيلية عن جميع أماكن العمل المؤقتة خارج المجمع بإنهاء جميع الالتزامات المتعلقة بالاستئجار في ميزانية المخطط العام. ومكتب خدمات الدعم المركزية هو المسؤول عن إدارة جميع أماكن العمل التابعة لمقر الأمم المتحدة خارج المجمع وداخله، باستثناء الأماكن التي لا تزال قيد التشييد في إطار المخطط العام (أي مبنى الجمعية العامة وأجزاء من الطوابق السفلية ستكتمل بحلول نهاية عام ٢٠١٤). ويتضمن الجدول ١ أدناه موجزا لبيانات مستخلصة من تفاصيل عقود الإيجار الواردة في الجدول ١ من التقرير المرحلي السنوي الحادي عشر (A/68/352). والأماكن التي لم يطرأ تغيير على حالتها منذ ذلك الاستكمال هي مبنى ألبانو ومبنى اتحاد الأمم المتحدة الائتماني (UNFCU). ويستمر عقد إيجار مبنى ألبانو حتى نهاية تموز/يوليه ٢٠١٧، وسيتم بعد ذلك تمديده أو إنهاؤه رهناً باستراتيجية توفير المكاتب في الأجل الطويل، وقد أُبقي على إيجار مبنى اتحاد الأمم المتحدة الائتماني لإيواء مهام مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومكتب إدارة الموارد البشرية.

### الجدول ١

#### تفاصيل استئجار الأماكن المؤقتة

المبنى	تاريخ بدء عقد الإيجار	تاريخ انتهاء عقد الإيجار
380 Madison Avenue	٢٩ شباط/فبراير ٢٠٠٨	٢٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤
730 Third Avenue (Teachers Building)	٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
(مبنى ألبانو) 305 East 46th Street	٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠٧	٢٣ تموز/يوليه ٢٠١٧
مبنى اتحاد الأمم المتحدة الائتماني، لونغ آيلند سيتي	١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٨	٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٨

## رابعاً - الجدول الزمني للمشروع

١٩ - يلتزم المخطط العام لتجديد مباني المقر بالجدول الزمني العام المبين في الجدول ٢ من استكمال التقرير المرحلي السنوي الحادي عشر (A/68/352/Add.2). ويرد بيان الحالة الرهانة في الجدول ٢ أدناه. وفي تاريخ تقديم هذا التقرير، استُكمل الجزء الأكبر من أعمال التشييد في مبنى الجمعية العامة، ومن المتوقع أن يكون المبنى جاهزاً لاستيعاب المهام المتعلقة



بالمناقشة العامة في أيلول/سبتمبر ٢٠١٤. وستواصل الأعمال الإضافية المتعلقة بالإنجاز النهائي للمشروع حتى نهاية عام ٢٠١٤. وكان من المقرر أن يُستكمل نشاط التشييد المتعلق بالأعمال المتبقية ذات الصلة بالأمن على الجادة الأولى والشارعين ٤٢ و ٤٨ في غضون عام ٢٠١٤، ولكن التأخيرات المتواصلة في إصدار المدينة المضيفة للتراخيص اللازمة سيعني أن الأعمال على مستوى الشارعين المذكورين ستُنجز في أواخر عام ٢٠١٦، على النحو المبين في الفقرة ٢٦ أدناه. وكما يرد في الفرع الخامس أدناه، بإمكان مكتب خدمات الدعم المركزية إنجاز ما تبقى من أعمال محدودة متعلقة بمرحلة ما بعد التجديد، وذلك بعد إغلاق مكتب المخطط العام، لأن نطاق العمل المتبقي سيكون واضحا نسبيا، ولا يتطلب مديرا للبناء وفريقا مكرسين للمشروع.

- ٢٠ - ولا يزال تجديد مبنى مكتبة داغ همرشولد ومبنى الملحق الجنوبي متوقفا بسبب الشواغل الأمنية، كما ورد في التقرير المقدم إلى الجمعية العامة خلال دورتها الثامنة والستين.
- ٢١ - وسيجري هدم مبنى المرج الشمالي المؤقت وفقا لنطاق المشروع الذي صدر به تكليف. وفي الوقت الحاضر، لا يزال المبنى مشغولا جزئيا ويجب أن يحلّ مكتب المخطط العام مسألة تهيئة مواقع جديدة من أجل استيعاب المهام التي سيجري نقلها، وذلك في إطار الاستراتيجيات المتعلقة بالاستئجار والحيز المكثي لمكتب خدمات الدعم المركزية. وسيشرع مكتب المخطط العام في إدارة هدم مبنى المرج الشمالي المؤقت وما يعقب ذلك من أنشطة إنشاء المسطحات الخضراء، وسيقوم بالتعاقد من أجل ذلك في أوائل عام ٢٠١٥، ومن المحتمل أن تُنجز هذه الأعمال بحلول نهاية عام ٢٠١٥ وفقا للترتيبات المبينة في الفقرة ٢٦ أدناه.

## الجدول الزمني المتوقع للمخطط العام لتجديد مباني المقر

النشاط	على النحو المبين في الوثيقة A/62/364		على النحو المبين في الوثيقة A/63/477		على النحو المبين في الوثيقة A/64/346		على النحو المبين في الوثيقة A/65/511		على النحو المبين في الوثيقة A/66/527		على النحو المبين في الوثيقة A/67/350		التوقعات الراهنة	الحالة
	البدء	الإنجاز	البدء	الإنجاز	البدء	الإنجاز	البدء	الإنجاز	البدء	الإنجاز	البدء	الإنجاز		
تشيد مبنى المرح الشمالي	أوائل عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠٠٩	أوائل عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠٠٩	أواخر عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠٠٩	أواخر عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠٠٩	أواخر عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠٠٩	أواخر عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠٠٩	أواخر عام ٢٠٠٩	أنجز
	أوائل عام ٢٠٠٩	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠٠٩	أوائل عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠٠٩	منتصف عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	منتصف عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	منتصف عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	منتصف عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	أنجز
	منتصف عام ٢٠٠٩	منتصف عام ٢٠١١	منتصف عام ٢٠٠٩	منتصف عام ٢٠١١	أواخر عام ٢٠٠٩	أواخر عام ٢٠١١	أوائل عام ٢٠١٠	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	أوائل عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠١٠	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	أنجز
مبنى الأمانة العامة	أوائل عام ٢٠٠٩	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠٠٩	أوائل عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠٠٩	منتصف عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	منتصف عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	منتصف عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	منتصف عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	أنجز
	أوائل عام ٢٠١١	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١١	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١١	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	منتصف عام ٢٠١٤	يسير العمل وفق الجدول الزمني الوارد في الوثيقة A/68/352/Add.2
	أوائل عام ٢٠١١	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١١	أوائل عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠١١	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	منتصف عام ٢٠١٤	متوقف
مبنى المؤتمرات	أوائل عام ٢٠١١	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١١	أوائل عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠١١	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٠	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	أوائل عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠١٠	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	أنجز
	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	منتصف عام ٢٠١٤	متوقف
	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	منتصف عام ٢٠١٤	متوقف
مبنى الجمعية العامة	أوائل عام ٢٠١١	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١١	أوائل عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠١١	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٠	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	أوائل عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠١٠	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	أنجز
	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	منتصف عام ٢٠١٤	متوقف
	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	منتصف عام ٢٠١٥	متوقف
مبنى الملحق الجنوبي	أوائل عام ٢٠١١	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١١	أوائل عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠١١	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٠	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	أوائل عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠١٠	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٠	أنجز
	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	منتصف عام ٢٠١٤	متوقف
	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	منتصف عام ٢٠١٥	متوقف
مبنى مكتبة داغ همرشولد	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٢	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٢	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٣	منتصف عام ٢٠١٤	متوقف
	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	منتصف عام ٢٠١٥	متوقف
	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٥	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	منتصف عام ٢٠١٥	متوقف
إكمال تجديد مقر الأمم المتحدة	أوائل عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠٠٨	أواخر عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠٠٨	أنجز
	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	منتصف عام ٢٠١٥	متوقف
	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٥	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	منتصف عام ٢٠١٥	متوقف
إغلاق مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر وتسليم المهام إلى مكتب خدمات الدعم المركزية	أوائل عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠٠٨	أواخر عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠٠٨	منتصف عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠٠٨	أنجز
	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	منتصف عام ٢٠١٥	متوقف
	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٥	أوائل عام ٢٠١٣	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٣	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	أواخر عام ٢٠١٤	أوائل عام ٢٠١٤	منتصف عام ٢٠١٥	متوقف

النشاط		على النحو المبين في الوثيقة A/62/364		على النحو المبين في الوثيقة A/63/477		على النحو المبين في الوثيقة A/64/346		على النحو المبين في الوثيقة A/65/511		على النحو المبين في الوثيقة A/66/527		على النحو المبين في الوثيقة A/67/350		التوقعات الراهنة
البدء	الإنجاز	البدء	الإنجاز	البدء	الإنجاز	البدء	الإنجاز	البدء	الإنجاز	البدء	الإنجاز	البدء	الإنجاز	الحالة
هدم المبنى المرح الشمالي المؤقت وإنشاء المسطحات الخضراء النهائية		أوائل ٢٠١٥		أواخر ٢٠١٥		أواخر ٢٠١٥		أواخر ٢٠١٥		أواخر ٢٠١٥		أواخر ٢٠١٥		
الأعمال المتعلقة بالأمن في الشارين ٤٢ و ٤٨		أوائل ٢٠١٥		أواخر ٢٠١٥		أواخر ٢٠١٥		أواخر ٢٠١٥		أواخر ٢٠١٥		أواخر ٢٠١٥		

## خامسا - الخطط المتعلقة بإغلاق المخطط العام لتجديد مباني المقر وإدارة نطاق الأعمال المتبقية

٢٢ - حثت الجمعية العامة الأمين العام في الفقرة ٧ من الجزء السابع من قرارها ٢٤٧/٦٨ بقاء على أن يؤكد موعد إغلاق مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر، وأن يبلغ، في سياق التقرير المرحلي السنوي الثاني عشر، عن الخطط المتعلقة بإدارة الأعمال المتبقية بعد إغلاق المكتب والإشراف عليها، بما في ذلك آليات المساءلة التي ستوضع.

٢٣ - واستجابة لطلب تأكيد توقيت الإغلاق، يشير الأمين العام إلى أنه ليس من الضروري الإبقاء على فريق مكرس للمشروع بعد حزيران/يونيه ٢٠١٥. ففي ذلك الوقت سيغلق مكتب المخطط العام، وستدمج أنشطة الإغلاق الأخيرة المتبقية في عمل الإدارة كجزء من المسؤوليات التي يضطلع بها مكتب خدمات الدعم المركزية التابع لإدارة الشؤون الإدارية. وسيكون هناك تنسيق وثيق بين المكتبين خلال الفترة الانتقالية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ من أجل كفالة تسليم سلس وشامل لجميع المسؤوليات المتعلقة بمباني مقر الأمم المتحدة إلى الإدارة.

٢٤ - وبعد حزيران/يونيه ٢٠١٥، ستُنقل المسؤولية عن بعض أنشطة التشييد لمرحلة ما بعد التجديد التي تدخل في نطاق المشروع الأصلي، إلى جانب مهام إدارية أخرى، من مكتب المخطط العام إلى مكتب خدمات الدعم المركزية. وستقدم لمكتب خدمات الدعم المركزية وثائق التشييد ووثائق الأعمال المتعاقد عليها بالفعل في بعض الحالات، وسيكون مسؤولا عن إدارة تنفيذ ما تبقى من نطاق المشروع. وستُغطى تكاليف أنشطة التشييد بعد التجديد باستخدام الموارد الحالية المعتمدة لمشروع المخطط العام.

٢٥ - وستسمح الفترة الانتقالية لمرحلة ما بعد التجديد حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ بالقيام بكفاءة بإنهاء مهام فريق المستشارين الخارجيين للمخطط العام وموظفي فريق المشروع ذاته وسيضطلع مكتب خدمات الدعم المركزية بأعمال الإدارة والتسيير المتبقية. ولن تكون خبرة (وألعاب) الشركة المديرة للبناء، أي شركة سكانسكا (Skanska)، والشركة المديرة للبرنامج، أي شركة غاردينر أند ثيوبالد (Gardiner & Theobald)، مطلوبة من أجل أنشطة التشييد لمرحلة ما بعد التجديد التي هي صغيرة قياسا بالأعمال السابقة ولها نطاق أقل تعقيدا بكثير. ولأسباب مماثلة، لا يستوجب النطاق المتبقي التمديد لفريق مشروع المخطط العام كله نظرا لتوافر خبرات موازية لدى موظفي إدارة المشاريع داخل مكتب خدمات الدعم المركزية. ومع ذلك سيحتفظ بخبرات فريق المخطط العام لدعم موظفي مكتب خدمات

الدعم المركزية حيثما كان ذلك ممكناً. وستتيح عملية نقل المهارات والخبرات هذه معارفَ متراكمة قيّمة لفائدة الإدارة.

٢٦ - وسيقوم مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر بالتعاقد بشأن ما بقي من المهام المتعلقة بمرحلة ما بعد التجديد، وسيتولى مكتب خدمات الدعم المركزية إنجاز هذه المهام. وفي ما يلي بيان هذه المهام:

(أ) هدم مبنى المرج الشمالي المؤقت. وستشمل هذه المهمة نقل المهام المتبقية المحدودة، بما في ذلك مكاتب موظفي إدارة شؤون السلامة والأمن، والفصول الدراسية ومكاتب المعلمين، والحيز المتاح والمكاتب الأخرى، وإزالة المبنى. وستُنجز هذه المهمة في أواخر عام ٢٠١٥؛

(ب) العمل المتعلق بإنشاء المسطحات الخضراء للموقع، بما في ذلك نقل الأعمال الفنية والهدايا الموجودة في الخارج. وسينجز مكتب المخطط العام الأعمال التحضيرية لهذا النشاط وسيشرح في العمل ذاته، لكن لا يمكن أن يُنجز إلا بعد الانتهاء من المهمة (أ) أعلاه؛

(ج) الأعمال المتعلقة بالأمن في الشارين ٤٢ و ٤٨، بما في ذلك إعادة تشكيل المدخلين الشمالي والجنوبي لممر الخدمات من أجل توفير مكان لإنشاء منطقة تحميل على مستوى الشارع ٤٨، وإعادة النظر في أنماط حركة المرور في الشارع ٤٢. ولا يمكن أن تبدأ الأعمال إلا بعد إصدار المدينة المضيفة للتراخيص اللازمة. وسيطلب الأمر ما يصل إلى ١٨ شهراً من أعمال التشييد، ومن المقرر أن تنجز الأعمال في أواخر عام ٢٠١٦. وستُختتم بذلك أعمال المخطط العام.

٢٧ - وستتمثل مسؤولية كبيرة من مسؤوليات مكتب المخطط العام قبل إغلاقه في حزيران/يونيه ٢٠١٥ في ضمان المعالجة السريعة والخاضعة للمساءلة للسجلات المتعلقة بالمراحل الأخيرة من المشروع، فضلاً عن إقفال الحسابات المالية، وتجهيز المدفوعات النهائية وتسوية الحسابات المتعلقة بجميع المتعاقدين ذوي الصلة بالمخطط العام. وعلاوة على ذلك، سيقدم مكتب المخطط العام قبل إغلاقه المعلومات والدعم إلى المكاتب ذات الصلة في إدارة الشؤون الإدارية ومكتب الشؤون القانونية حسب الاقتضاء، من أجل تمكين المنظمة من تسوية أي مطالبات معلقة أو منازعات قائمة مع المتعاقدين.

٢٨ - وسيقوم مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات بإكمال البيانات المالية المتعلقة بأنشطة المشروع ونفقاته لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، وتوحيدها ووضع صيغتها النهائية

في آذار/مارس ٢٠١٦، متبعا في ذلك أساليب الإبلاغ المالي المتبعة، مع الامتثال للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.

٢٩ - وتشمل الاحتياجات المتبقية إلى حين الانتهاء من مرحلة التجديد تكاليف الموظفين ومصروفات التشغيل حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥، مع مراعاة خطة تقليص عدد المكلفين بالمشروع التي وضعها مكتب المخطط العام بالتشاور مع مكتب وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية.

٣٠ - ويستوجب التخطيط لتعاقب الموظفين احتفاظ الإدارة بخبرات موظفي المخطط العام. إذ اكتسب الموظفون المكلفون بالمشروع خبرات تقنية وفنية مفيدة جدا للمنظمة، ولذلك تُبذل الجهود من أجل الاحتفاظ بالخبرات واستخدام المهارات التقنية على نحو يمثل أمثالا تاما للإجراءات المتبعة في استقدام موظفي الأمم المتحدة.

٣١ - وستحدد آليات المساءلة القائمة المتعلقة بتقديم مكتب خدمات الدعم المركزية لتقارير إلى وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية ما تبقى من أنشطة التشييد والمهام الإدارية لمرحلة ما بعد التجديد المطلوب تنفيذها بعد إغلاق مكتب المخطط العام.

٣٢ - وفيما يتعلق بالموارد من أجل الأنشطة المتبقية لمرحلة ما بعد التجديد المطلوب تنفيذها بعد إغلاق مكتب المخطط العام، سيتم وضع ترتيبات مناسبة بين مكتب المخطط العام ومكتب خدمات الدعم المركزية من أجل دفع تكاليف إدارة ودعم المشروع.

## سادسا - تقييم المخطط العام لتجديد مباني المقر بمقارنته بمشاريع كبيرة أخرى

٣٣ - ثمة مشاريع قليلة تضاهي من حيث تعقيدها المخطط العام لتجديد مباني المقر، الذي يشمل التجديد والترميم الكاملين لمبان تاريخية مشهورة، مع الحفاظ في الوقت ذاته على مستوى عال من الأمن واستمرارية العمل داخل مجمع مقر الأمم المتحدة في جميع الأوقات من أجل الأنشطة التي تضطلع بها الدول الأعضاء. وبالنظر إلى التكلفة المقدرة لمشروع المخطط العام عند إنجازه في عام ٢٠١٤، التي تزيد بنسبة ١١,٣ في المائة فقط عن الميزانية التي أقرتها الجمعية العامة في عام ٢٠٠٦، يمتاز المخطط العام بتفوقه على جميع المشاريع المتعددة السنوات الأخرى ذات التكلفة المماثلة تقريبا.

٣٤ - واستنادا إلى مقال نُشر في عدد مجلة إدارة المشاريع (Project Management Journal) الصادر في نيسان/أبريل - أيار/مايو ٢٠١٤ يتعلق بإدارة المشاريع التي تبلغ تكلفتها بليون دولار أو أكثر، حدثت تجاوزات للتكاليف في تسعة من كل عشرة مشاريع من هذا القبيل.

والتجاوزات التي تصل إلى ٥٠ في المائة بالقيمة الحقيقية شائعة؛ أما التجاوزات التي تزيد على ٥٠ في المائة فليست بالشائعة<sup>(١)</sup>. ومن أصل عينة تضم ٢٥٨ مشروعاً ضخماً في ٢٠ بلداً، كانت التكلفة الفعلية للتشييد في المتوسط أعلى بنسبة ٢٨ في المائة مما كان مقدراً في الوقت الذي تمت فيه الموافقة على المشروع<sup>(٢)</sup>.

٣٥ - ومن حيث الجدول الزمني، وبالنظر إلى السنة الإضافية التي يتطلبها تعزيز النظم الأمنية، نتيجة التغيير في شروط الدولة المضيفة المتعلقة بمقاومة الهياكل للانفجارات، تُختتم أعمال التجديد الداخلة في إطار المخطط العام وفق الجدول الزمني المقدم قبل سبع سنوات، بإضافة سنة واحدة خاصة بتعزيز النظم الأمنية.

## سابعاً - المساءلة

### ألف - الحوكمة

٣٦ - يتولى مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر إدارة مشروع المخطط، ويوفر مكتب وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية التوجيه الاستراتيجي. ويتولى وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية مسؤولية العمل على إنجاح تنفيذ المخطط العام، ويؤدي دوراً استباقياً في رصد التقدم المحرز في تنفيذه والإشراف عليه لضمان تسليم الأجزاء المتبقية من المشروع حسب الجدول الزمني، والسيطرة على تكاليفه، وإدارة أي مخاطر موجودة والتخفيف من حدتها.

٣٧ - أما المدير التنفيذي للمخطط العام، الذي عُيّن على مستوى الأمين العام المساعد، ويقدم تقارير إلى وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية، فهو مكلف بمهام الإدارة اليومية للمشروع، وموافاة وكيل الأمين العام أسبوعياً بآخر المستجدات عن حالة المشروع، وتقديم تقارير مستكملة منتظمة عن المشروع إلى لجنة الإدارة، وهو يخضع للمساءلة بشأن تلك المهام.

٣٨ - وتشمل اجتماعات رصد المشروع والإشراف عليه الاجتماعات الأسبوعية والشهرية التي يعقدها المديرون بحضور ممثلي مكتب خدمات الدعم المركزية، وإدارة شؤون السلامة والأمن، ومكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ والاجتماعات الأسبوعية بشأن التشييد واستعراضات الجدول الزمني للمشروع؛ واجتماعات التنسيق الأسبوعية المشتركة مع شركتي إدارة البناء وإدارة البرنامج؛ واجتماعات التنسيق الأسبوعية مع شعبة المشتريات.

(١) متاح في الموقع الشبكي <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/pmj.21409/full>.

(٢) متاح في الموقع الشبكي <http://arxiv.org/ftp/arxiv/papers/1304/1304.4476.pdf>.

٣٩ - وأنشأ مكتب المخطط العام نظاما لجهات الاتصال يتم بموجبه اختيار موظف واحد في كل إدارة ومكتب ليكون بمثابة جهة الاتصال المعنية بشؤون التنسيق. وبالإضافة إلى ذلك النظام أقام وكيل الأمين العام لشؤون الإدارة والمدير التنفيذي للمخطط العام علاقات تشاورية وثيقة مع كبار المسؤولين في الإدارات الأخرى، ولا سيما تلك التي تقدم الدعم أو التي تعتبر من بين العملاء الخاصين للمشروع، مثل إدارة شؤون السلامة والأمن، وإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، وإدارة شؤون الإعلام، تشمل عقد اجتماعات أسبوعية لتنسيق التخطيط واحتياجات المستخدمين.

٤٠ - وتُعقد اجتماعات دورية مع المدينة المضيفة ومع البعثة الدائمة للبلد المضيف لدى الأمم المتحدة بشأن مسائل الأمن والسلامة وبشأن مرور خدمات الاستجابة للطوارئ التابعة للمدينة، تيسر تبادل وجهات النظر وتسوية المسائل الخاضعة لسلطة المدينة المضيفة والبلد المضيف.

٤١ - وامتنالا لطلب الجمعية العامة، واصل الأمين العام موافاة اللجنة الخامسة للجمعية العامة واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بآخر المستجدات من خلال عقد جلسات إحاطة إعلامية منتظمة، بالإضافة إلى تقديم تقارير مرحلية سنوية عن جميع جوانب تنفيذ مشروع المخطط العام، بما في ذلك الوضع المالي والتقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة وتدابير التخفيف من حدة المخاطر.

٤٢ - ويُدار المشروع حاليا وفق خطوط واضحة للمساءلة ويخضع لمراقبة داخلية وخارجية صارمة.

٤٣ - وفي إطار هيكل الإبلاغ المعمول به في الأمانة العامة، يواصل مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات استعراض التقارير المرحلية السنوية المقدمة من الأمين العام عن المخطط العام قبل تقديمها إلى الجمعية العامة.

## باء - الرقابة وعمليات مراجعة الحسابات

٤٤ - بالإضافة إلى الترتيبات الإدارية المشار إليها أعلاه، استمر مجلس مراجعي الحسابات ومكتب خدمات الرقابة الداخلية في مراجعتهم لحسابات المشروع.

٤٥ - وقام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة حسابات مشروع المخطط العام لتحديد مباني المقر في الفترة من آذار/مارس إلى أيار/مايو ٢٠١٤. وفي تقريره السنوي عن مراجعة حسابات المخطط العام لتحديد مباني المقر لفترة الاثني عشر شهرا المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (A/69/5 (Vol. V))، أقر المجلس بأنه قد أحرز تقدم كبير بشأن



المخطط العام، وأشار إلى أنه تم احتواء التكاليف بشكل كبير منذ تقريره الأخير في عام ٢٠١٣، مما يعكس النهج العالي المهارة والمرونة الذي يتبعه مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر في مواجهة المواعيد النهائية التي تتطلب الكثير للوفاء بها. وأكد المجلس أيضا أن هناك حاجة حاليا إلى قدر أكبر من اليقين بشأن كيفية إكمال المشروع على نحو يكفل تحقيق أقصى الفوائد للأمم المتحدة.

٤٦ - ويتضمن هيكل التكاليف الذي حلله المجلس تكاليف مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر، ونطاق مشروع تعزيز النظم الأمنية، ونطاق التبرعات، والتكاليف المرتبطة بالمشروع وتكاليف مركز البيانات الثانوي. ومن ثم فقد أفاد المجلس بأن التكلفة النهائية الموحدة المتوقعة للمخطط العام لتجديد مباني المقر لا تزال ثابتة إلى حد كبير وتبلغ ٣٧٤ ٢ مليون دولار.

٤٧ - وأقر المجلس بأن تجاوز التكاليف بمبلغ إجمالي قدره ٣٧٩ مليون دولار يتصل بمسائل وأحداث وقعت في وقت سابق من المشروع ولم تحدث مخاطر جديدة أو زيادات كبيرة في التكاليف خلال الفترة المشمولة بالاستعراض. وفي هذا الصدد، يجدر التأكيد مجددا أن الأمين العام يقترح أن تمول تكاليف الأنشطة المرتبطة بالمشروع وتكاليف المركز الثانوي للبيانات من الميزانية العادية. وبالتالي فإن مبلغا قدره ١٥٤,٨ مليون دولار من ضمن مبلغ تجاوز التكاليف الذي حدده المجلس يعكس بالفعل إعادة النظر في مصدر التمويل المقترح دون حدوث زيادة متناسبة في الموارد المخصصة لمشروع المخطط العام. وفيما يتعلق بأنشطة التجديد، ذكر المجلس أن تجاوز التكاليف في مشاريع التشييد الكبرى هو أمر شائع، ولا سيما في مشروع بحجم وتعقيد المخطط العام.

٤٨ - ومكتب خدمات الرقابة الداخلية هو بصدد عملية لمراجعة العقود الرئيسية بين الأمم المتحدة ومدير التشييد، وسوف يصدر تقريره عن مراجعة عقود تشييد مبنى الأمانة العامة. واستجابة لتوصيات مراجعي الحسابات فيما يتعلق بمبنى الجمعية العامة، يلتمس مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر الفرص المتاحة لتخفيض تكاليف التعجيل بالعمل، ويعمل على معالجة ما أفيد عن أوجه عدم الامتثال لضمان الفعالية في مراقبة الجودة.

٤٩ - وقد اتخذت الإدارة إجراءات إيجابية استجابة لتوصيات المجلس ومكتب خدمات الرقابة الداخلية، ويرد وصف تنفيذها في الفرع الثاني عشر أدناه.

## جيم - المجلس الاستشاري للمخطط العام لتجديد مباني المقر

٥٠ - وفقا لتوجيهات الجمعية العامة في قرارها ٢٩٢/٥٧، أنشأ الأمين العام مجلسا استشاريا في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩. ويتألف المجلس حاليا من ممثلي البرازيل (جايي زتل) والهند (ك. ت. رافيندران)، وكينيا (سوزان كيوي)، وسويسرا (آنا تورياني) والولايات المتحدة الأمريكية (كنت بارويك). واجتمع المجلس الاستشاري تسع مرات، منها مرة واحدة منذ صدور التقرير المرحلي السنوي الحادي عشر. وفي الجلسة التاسعة، المعقودة في ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، استمع أعضاء المجلس إلى إحاطة بشأن المشروع وأتيحت لهم الفرصة لمراقبة ومناقشة أعمال التشييد الجارية. وجرى تقديم معلومات للمجلس بشأن آخر المستجدات عن حالة المشروع، فضلا عن إحاطات وبيانات مفصلة بشأن جميع جوانب المشروع التي أنجزت في الآونة الأخيرة أو ما زالت معلقة.

## ثامنا - برنامج التبرعات للمخطط العام لتجديد مباني المقر والتماس التبرعات

٥١ - على النحو الذي سبق أن أبلغت به الجمعية العامة في التقارير المرحلية السنوية السابقة، تعاونت الأمانة مع عدد من البعثات الدائمة التي أعربت عن رغبتها في تقديم تبرعات إضافية إلى المخطط العام لتجديد مباني المقر بحيث يجري التعريف بأنها الجهات المانحة لغرف أو أماكن محددة في المقر. وجاء إنشاء برنامج التبرعات للمخطط العام لتجديد مباني المقر عملا بما قرره الجمعية العامة في قراراتها ٢٧٠/٦٣ و ٢٢٨/٦٤.

٥٢ - ومنذ تاريخ نشر التقرير المرحلي السنوي الحادي عشر، تعاونت الأمانة العامة مع العديد من الدول الأعضاء بشأن مشاركة هذه الدول في برنامج التبرعات فيما يتعلق بالأمكن الموجودة في مبنى الجمعية العامة، بما في ذلك مقهى النمسا (النمسا)، والصالة الجديدة في الطابق الثاني إلى الجنوب من قاعة الجلسات العامة (الصين)، وتوفير أثاث جديد لمنطقة الجلوس في الشرفة الثانية (بنغلاديش)، وأن يضاف إلى تبرع قائم عنصر من عناصر التصميم في الطابق الأول بالقرب من مدخل الوفود (نيوزيلندا). وبالإضافة إلى التبرعات الجديدة السابق ذكرها، تتعاون الأمانة العامة مع اثنتين من الدول الأعضاء (فنلندا وتايلند) من أجل تحديد تبرعات سابقة لأثاث إحدى الصالات سيجري وضعه في مبنى الجمعية العامة. ويعرب الأمين العام عن امتنانه لجميع الدول الأعضاء التي شاركت في برنامج التبرعات.

٥٣ - وفي الفقرة ١٧ من الجزء السابع من قرار الجمعية العامة ٢٤٧/٦٨، بآء، طلبت الجمعية إلى الأمين العام أن يبذل كل جهد ممكن من أجل التماس تبرعات إضافية وذلك

للمساعدة في تمويل العجز في الميزانية. واستجابة لهذا الطلب، أرسلت الأمانة مذكرة شفوية مؤرخة ٢٨ نيسان/أبريل ٢٠١٤ إلى جميع البعثات الدائمة لدى الأمم المتحدة تذكر فيها أن تقديم تبرعات مالية إضافية سيكون محل امتنان كبير، من أجل المساعدة على الانتهاء بنجاح من المشروع التاريخي الذي يهدف إلى تحديث المقر. ودعت المذكرة الشفوية البعثات الدائمة إلى الاتصال بمكتب المخطط العام لتحديد مباني المقر من أجل المزيد من المعلومات. ولا تزال المناقشات جارية.

٥٤ - وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، كانت التبرعات الواردة من الدول الأعضاء قد بلغت ١١٣,٩ مليون دولار. وبالإضافة إلى ذلك، جرى تقييم المساهمات العينية الواردة من الدول الأعضاء بمبلغ ٢,٥ مليون دولار.

## تاسعا - الأعمال الفنية والهدايا

٥٥ - في الفقرة ١٤ من الفرع الرابع من قرار الجمعية العامة ٢٤٧/٦٨ ألف، طلبت الجمعية إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً عن الظروف الحالية لصيانة الأعمال الفنية والمصنوعات الحرفية والهدايا التي تم التبرع بها إلى الأمم المتحدة في نيويورك في سياق تقريره المرحلي المقبل.

٥٦ - ويتطلب تحديد مبنى الجمعية العامة إزالة أعمال فنية كان قد جرى التبرع بها للمنظمة على مر السنين، من جانب الدول الأعضاء في المقام الأول. وجرى نقل عدد كبير من الهدايا الموجودة في أماكن مغلقة إلى مبنى المرج الشمالي المؤقت خلال فترة التجديد. وفي بعض الحالات، وافقت الجهات المانحة الأصلية من الدول الأعضاء على استرجاع الهدايا من أجل ترميمها أو تنظيفها.

٥٧ - وبسبب العديد من العوامل، بما في ذلك التغيرات المادية في بعض الغرف وكذلك التبرعات الجديدة، تعذر إعادة بعض الأعمال الفنية إلى أماكنها الأصلية. وعلى النحو الذي تشجع عليه الجمعية العامة في الفقرة ٢٢ من الجزء الخامس من قرارها ٢٤٦/٦٧، التمس الأمين العام آراء الجهات المتبرعة بشأن جميع الخيارات المتاحة قبل إجراء تلك التغييرات، في الحالات التي تقتضي تغيير مكان الهدية، وأخذ تلك الآراء في الاعتبار. وفي أعقاب المشاورات، وضعت إدارة الشؤون الإدارية خطة لتحديد أماكن الأعمال الفنية وجدولا زمنيا لذلك.

٥٨ - ويعرب الأمين العام عن تقديره البالغ للجهود التي اضطلعت بها تلك البعثات الدائمة التي استردت الهدايا من أجل حفظها وتنظيفها وتخزينها في سياق المخطط العام لتجديد مباني المقر.

## عاشرا - التسهيلات الخاصة بذوي الإعاقة

٥٩ - ظل تحسين إمكانية وصول الأشخاص ذوي الإعاقة هدفا أساسيا للمخطط العام لتجديد مباني المقر منذ بدء المشروع، وقد أدت التجديدات التي قام بها المشروع إلى جعل مجمع مقر الأمم المتحدة بأكمله متمشيا مع القوانين الحديثة للبناء والسلامة من الحرائق.

٦٠ - ففي قاعة الجمعية العامة، جرى زيادة ارتفاع كل طاولة في الطابق الرئيسي بأكمله ليكون مناسباً للكراسي ذات العجلات، وجرى خفض ارتفاع الإضاءة ولافتات الأسماء بحيث تظل الوجوه ظاهرة في التصوير. وجرى إعداد أماكن يمكن لذوي الإعاقة الوصول إليها في جميع أنواع المقاعد (مقاعد المستشارين والممثلين والمراقبين) في كل مستوى من مستويات القاعة.

٦١ - وتم توفير أماكن يسهل لذوي الإعاقة الوصول إليها في غرف الاجتماعات ٥ و ٦ و ٧، وسيتم رفع عدة طاولات لتصل للارتفاع المناسب. وسيكون بإمكان مستخدمي الكراسي ذات العجلات الوصول بشكل كامل إلى جميع الطاولات الموجودة في غرفة الاجتماعات ٧. وقد أضيفت أماكن يسهل الوصول إليها بالنسبة لذوي الإعاقة في غرفة الاجتماعات ٨،

٦٢ - وسوف تكون غرفتا الاجتماعات الجديدتان ١١ و ١٢ أكثر مرونة من الغرف الأخرى. وبحسب التشكيل النموذجي، سيكون هناك أماكن يسهل لذوي الإعاقة الوصول إليها في كل نوع من أنواع ترتيبات الجلوس. وسيكون الدخول إلى مقصورات الترجمة الشفوية مباشرة من المستوى السفلي.

٦٣ - ويسهل لذوي الإعاقة الوصول بشكل كامل إلى الممرات والطاولات في غرفة الاجتماعات ٤ في الطابق الرئيسي. وجميع مقاعد المستشارين قابلة لترعها من أماكنها.

٦٤ - ويمكن لذوي الإعاقة استخدام جميع دورات المياه، وسيضيف هذا المشروع في مبنى الجمعية العامة العديد من فرادى الحمامات لاستخدام الجنسين التي يمكن لذوي الإعاقة الوصول إليها.

٦٥ - وبالإضافة إلى التحسينات الكبرى في إمكانية وصول ذوي الإعاقة المينة أعلاه، فإن الإجراءات التالية قد أُخذت أو سوف تتخذ:

(أ) توفير أبواب مفصلية وبوابات دوارة يمكن لذوي الإعاقة الوصول إليها وأجهزة كشف مغنطيسي في نقاط مراقبة الدخول؛

(ب) توفير أبواب تعمل بالطاقة في جميع المداخل الرئيسية للمباني، بما في ذلك عند مدخل الوفود ومدخل العموم؛

(ج) سيكون مدخل الزوار الجديد بين الشارعين ٤٥ و ٤٦ أكثر ملائمة من المدخل السابق، وسيتضمن ممرا منحدرًا؛

(د) سيتم تجهيز جميع منصات المتكلمين بأماكن جلوس يمكن لذوي الإعاقة الوصول إليها وعمرات منحدرًا؛

(هـ) سوف تزود اللافتات بالكتابة بطريقة بريـل، ويكون تباين الألوان فيها صحيحًا وكذلك أحجام الحروف المستخدمة؛

(و) سيكون عرض الأبواب والمناطق التي يجب أن تكون خالية ليتسنى فتح الباب إلى الداخل أو الخارج مستوفية لمعايير سهولة الوصول بالنسبة لذوي الإعاقة؛

(ز) ستشمل نظم سلامة الأشخاص مكبرات صوت وأجهزة إنذار ضوئية؛

(ح) سيتم توفير أماكن لوقوف الأعداد المطلوبة من السيارات يسهل لذوي الإعاقة الوصول إليها، بالقرب من طرق يمكن الوصول إليها بالكامل للدخول إلى المباني؛

(ط) جرى تركيب نظم لتكنولوجيا الاستماع للترددات الصوتية عن طريق حلقات الحث، وذلك في مبنى المؤتمرات الذي جرى تجديده ومبنى الجمعية العامة. وتستخدم هذه التكنولوجيا كي تسهل على مستخدمي أجهزة المساعدة السمعية فهم ما يقال بشكل أفضل عن طريق إزالة الضوضاء الموجودة في الخلفية. وبالإضافة إلى ذلك، ستتاح مجموعة متنوعة واسعة من الأجهزة الرأسية للتخاطب كي تلائم التفضيلات الثقافية أو الشخصية المتنوعة للمشاركين في الاجتماعات. وسيتم تعزيز دعم الأجهزة المساعدة للاستماع للجهاز بنظام T-switch بالقدر الممكن من الناحية التقنية.

## حادي عشر - موجز للخيارات المتعلقة بمبنى مكتبة داغ همرشولد ومبنى الملحق الجنوبي لكي تنظر فيها الجمعية العامة

٦٦ - على النحو المبين في التقرير المرحلي السنوي الثامن عن المخطط العام لتجديد مباني المقر (A/65/511)، شملت الاستراتيجية الرابعة المعجلة تجديد مبنى مكتبة داغ همرشولد ومبنى الملحق الجنوبي. ولكن في ضوء الدراسات التي أجريت لتقييم قدرة المبنى على تحمل التهديدات الناجمة عن الطرق البرية الملائمة<sup>(٣)</sup>، تقرر أنه لا يمكن بنجاح تجديد أي من المبنى، في حدود التكلفة المعقولة، من أجل تحقيق السلامة في شغلها. ويعزى هذا إلى هيكل المبنى نفسيهما، حيث إنهما خفيفا الوزن نسبيا، وإلى قربهما من مخرج طريق فرانكلين ديلاانو روزفلت (FDR).

٦٧ - وجرى التوصل إلى استنتاج مفاده أن المبنى القائم لا يمكن جعلهما آمنين من الناحية الهيكلية بأي تكلفة. وجرى التوصل إلى استنتاج آخر بأن صغر مساحة المبنى وقربهما من مخرج طريق فرانكلين ديلاانو روزفلت (FDR) يجعل الموقع غير فعال إلى حد كبير لإقامة مبنى بديل. وذلك حيث إن مبنى من هذا القبيل ينبغي أن تكون جدرانها سميكة للغاية وأن يكون هيكله ضخما، مما يعني أن النتيجة ستفتقر إلى الكفاءة وستكون مكلفة للغاية وسترتب عليها آثار كبيرة من حيث التكاليف.

٦٨ - ونتيجة لذلك، وعلى النحو الذي سبق إبلاغ الجمعية العامة به في التقارير المرحلية السنوية التاسعة والعاشر والحادي عشر (A/66/527 و A/67/350 و A/68/352 على التوالي)، تم تعليق تصميم أعمال تجديد المبنى.

٦٩ - وأشارت الجمعية العامة، في الفقرة ٨ من الجزء السابع من قرارها ٢٤٧/٦٨ بء، إلى الفقرتين ٧ و ١٢ من الجزء الرابع من قرارها ٢٤٧/٦٨ ألف، وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا عن ذلك في سياق التقرير المرحلي السنوي الثاني عشر.

٧٠ - وفي الفقرتين ٧ و ١٢ من الجزء الرابع من قرار الجمعية العامة ٢٤٧/٦٨ ألف، طلبت الجمعية إلى الأمين العام أن يقدم إليها في الجزء الأول من الدورة الثامنة والستين المستأنفة المعلومات المحددة في الفقرة ٥٠ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/68/551)، الذي أعربت فيه اللجنة الاستشارية عن الرأي القائل بأنه ينبغي أن يُطلب إلى الأمين العام أن يقدم خيارات بديلة عملية لمواقع الوظائف التي يؤويها مبني المكتبة والملحق الجنوبي في الوقت الحالي والتي هي مستقلة عن الاحتياجات من أماكن الإيواء في

(٣) على النحو الموضح في الفقرة ٧٨ من الوثيقة A/65/511.

المقر في الأجل الطويل، مما سيسمح بإنجاز مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر بصفة نهائية.

٧١ - وفي الفقرة ١٢ من الجزء الرابع من قرار الجمعية العامة ٢٤٧/٦٨ ألف، طلبت الجمعية إلى الأمين العام مواصلة التفاعل مع المدينة المضيفة بغية تحديد الخيارات المتاحة لمعالجة الشواغل الأمنية المتعلقة بالنسبة لمبنى مكتبة داغ همرشولد ومبنى الملحق الجنوبي، ومساعدة الجمعية على البت بشكل نهائي في المسألة في سياق المخطط العام لتجديد مباني المقر، وتقديم تقرير عن ذلك إلى الجمعية العامة خلال الجزء الأول من دورتها الثامنة والستين المستأنفة.

٧٢ - وفي ٢٥ شباط/فبراير ٢٠١٤ وردت رسالة موجهة من ممثل البلد المضيف ردا على الرسالة الواردة من الأمانة العامة المؤرخة ٥ شباط/فبراير ٢٠١٤، التي طلبت فيها أن تتخذ المدينة المضيفة إجراءات لحماية مقر الأمم المتحدة بإغلاق المخرج الموجود عند شارع ٤٢ أمام جميع المركبات باستثناء تلك المأذون لها. وكان الرد الوارد من البلد المضيف أنه لم يكن من الممكن عمليا إغلاق المخرج ولا نقله إلى مكان آخر. وجاء في الرسالة أيضا أنه بالنظر إلى الخصائص المادية للمبنيين، فإن البلد المضيف يقر بعدم وجود أي قدرة على تأمين هذين المبنيين.

٧٣ - ومع ذلك، فلا تزال الأمانة العامة تعتزم مواصلة بذل كافة الجهود من أجل التوصل إلى تفاهم بشأن التدابير التي يمكن اتخاذها مع البلد المضيف والمدينة المضيفة، بهدف التخفيف من حدة الشواغل الأمنية على طول شارع ٤٢. ولم يكن أي تقدم قد أُحرز بشأن هذه المسألة في وقت تقديم هذا التقرير. ويقدم الجزء المتبقي من الفرع الحادي عشر موجزا للخيارات المقدمة حتى الآن إلى الجمعية العامة لكي تنظر فيها، استجابة إلى طلباتها السابقة.

٧٤ - وفي الأجل الطويل، فقد روعي استيعاب المهام الموجودة في مبنى مكتبة داغ همرشولد ومبنى الملحق الجنوبي ضمن جميع الخيارات المتصلة بأماكن المكاتب الطويلة الأجل في نيويورك (انظر A/68/734، الفقرة ٢١)، بما في ذلك ما يلي:

(أ) مبنى DC-5؛

(ب) مبنى جديد في المرج الشمالي؛

(ج) استمرار الأماكن المستأجرة.

٧٥ - وكتدبير مؤقت، تشمل الخيارات ما يلي:

(أ) يمكن أن تستمر المهام في مكانها (إذا تغيرت الحالة الأمنية) (A/67/720)،  
الفقرة ٧٦)؛

(ب) يمكن نقل المهام إلى مبنى المرج الشمالي المؤقت (إذا ما قررت الجمعية العامة تأخير هدم المبنى) (A/68/352، الفقرة ٧١، الخيار ألف المتعلق بالأجل المتوسط)؛

(ج) يمكن نقل المهام إلى مكان مستأجر جديد خارج الموقع (باستثناء الكافيتريا، التي ستشغل حيزا في الطابق السفلي الثالث) (A/68/352، الفقرة ٧٢، الخيار باء المتعلق بالأجل المتوسط)؛

(د) يمكن نقل المهام إلى مبان أخرى في الموقع (على اعتبار أن مبنى المرج الشمالي سيكون قد هدم) (A/68/352، الفقرة ٧٣، الخيار جيم المتعلق بالأجل المتوسط). وعلى وجه التحديد يمكن نقل مهام الكافيتريا إلى أماكن في مبنى المؤتمرات ومبنى الأمانة العامة؛ ويمكن نقل أماكن المترجمين الشفويين والفصول الدراسية إلى الطابق السفلي الثالث؛ ويمكن نقل المكتبة وما يتصل بها من مهام مكتبية إلى الطابق السفلي الثاني (ويتطلب هذا نقل الورش الهندسية)؛

(هـ) كخيار بديل، يمكن نقل مهام المكتبة إلى الطوابق السفلى من مبنى الأمانة العامة، ويتطلب ذلك نقل المهام الحالية.

٧٦ - وعلى النحو الوارد في الفقرة ٧٥ من التقرير المرحلي السنوي الحادي عشر، لا يزال الأمين العام يرى أن أفضل سبيل يحقق صالح المنظمة، إلى حين التوصل إلى حل للحالة الأمنية، هو أن يُدمج البرنامجان المتعلقان بالمكتبة والكافيتريا في القرار الذي ستتخذه الجمعية العامة مستقبلا بشأن أماكن العمل في المقر على المدى البعيد.

٧٧ - ومع مراعاة الحاجة إلى التخفيف من حدة الشواغل المتعلقة بالأمن والسلامة، يعتزم الأمين العام السعي لاتخاذ تدابير مؤقتة لنقل المهام بأكثر الطرق فعالية من حيث التكلفة على النحو الذي من شأنه الحفاظ على الحد الأدنى من القدرات الوظيفية من أجل تأمين وحماية موظفي المنظمة، وضمان استمرارية المهام في هذين المبنىين، وهي مهام أساسية من أجل الإدارة السليمة لمقر الأمم المتحدة.



## ثاني عشر - تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات ومكتب خدمات الرقابة الداخلية

### ألف - توصيات مجلس مراجعي الحسابات

٧٨ - لاحظ مجلس مراجعي الحسابات، في تقريره عن مراجعة المخطط العام لتحديد مبادئ المقر للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، أنه من بين التوصيات المقدمة للفترتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، فإن ٧ توصيات (٣٣ في المائة) قد نفذت بالكامل، و ٥ توصيات (٢٤ في المائة) لا تزال قيد التنفيذ، و ٩ توصيات (٤٣ في المائة) قد أغلق المجلس ملفاتها.

٧٩ - وسلّم المجلس بالتطورات في مجالات استراتيجيات العمل المرنة، والنهج القائم على تقييم المخاطر لتحديد اعتمادات الطوارئ وتخصيصها والإبلاغ عنها، والتقدم المحرز في استعراض عقود الصيانة الجارية.

٨٠ - وخلص المجلس إلى أنه في وقت إعداد تقريره، وفي ضوء حجم العمل المتبقي والمخاطر المعروفة، كانت الإدارة على المسار الصحيح التي يتيح لها إجراء المناقشة العامة في أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ في مبنى الجمعية العامة بعد تجديده، على الرغم من أن بعض الأعمال سيؤجل إلى وقت لاحق.

٨١ - وركزت توصيات المجلس للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ على أربعة مجالات، على النحو المبين أدناه:

(أ) أن توضح للجمعية العامة، خلال الجزء الرئيسي من دورتها التاسعة والستين، ما هي العناصر الداخلة في نطاق المشروع التي لن تنجز في إطار المخطط العام، وأن تحدد خطط الإنجاز وأي آثار تترتب عليها في الميزانية. فهناك عناصر من المخطط العام يُزمع إنجازها بعد إقفال مكتب المخطط العام؛

(ب) إجراء تحقق مستقل من جميع المشاريع الكبرى. فلا يوجد حالياً أي نهج متبع للتحقق من المشاريع بصورة مستقلة في الأمم المتحدة؛

(ج) التزام الإدارة العليا بإبداء روح قيادية واضحة فيما يتعلق بمشروع الاستخدام المرن لأماكن العمل. وتشير التجربة إلى أن تبني الإدارة العليا لدور القدوة سيشكل عنصراً حيوياً لكسب قبول الموظفين وكفالة جني الفوائد المرجوة، وذلك على غرار جميع مبادرات التغيير التي تؤثر على بيئة العمل اليومية؛

(د) استعراض ترتيبات الصيانة استناداً إلى بيانات تشغيل الأصول الجديدة الجاري جمعها حالياً، وتقدير احتمالات الحصول على قيمة أفضل مقابل الثمن فيما يتعلق باحتياجات الإدارة.

٨٢ - ويستجيب الفرعان الخامس والسادس من هذا التقرير لتوصية المجلس في الفقرة ٨١ (أ) أعلاه.

٨٣ - وفيما يتعلق بالتوصية الواردة في الفقرة ٨١ (ب) أعلاه بشأن ضوابط التكاليف وآلية التحقق المستقلة، ترى الإدارة أنه تم وضع ضوابط كافية للمخطط العام. ويرد المزيد من التفاصيل في تقرير الأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره عن الأمم المتحدة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ وعن المخطط العام للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

٨٤ - كذلك أوصى المجلسُ الإدارةَ بإنشاء آلية إدارية أكثر فعالية وانتظاماً. وردت الإدارة بأن آلية الإدارة المنشأة لمشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر تتضمن رقابة من جانب مكتب وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية، وآليات مختلفة لإبلاغ القيادة التنفيذية العليا التابعة للإدارة، بما في ذلك فريق الإدارة العليا برئاسة الأمين العام، ولجنة الإدارة، وفريق الإدارة التنفيذية التابع لإدارة الشؤون الإدارية، والمجلس الاستشاري للمخطط العام. ويقدم الأمين العام المساعد، وهو المدير التنفيذي للمخطط العام لتجديد مباني المقر، تقارير مرحلية منتظمة إلى الإدارة العليا. وترى الإدارة أن هذا يشكل هيكلًا إداريًا مناسبًا للمشروع.

٨٥ - كذلك اتفقت الإدارة مع المجلس على أن كل مشروع كبير في الأمانة العامة يحتاج إلى وظيفة مستقلة للتحقق من المشاريع من أجل مراقبة التكاليف وكفالة القدر الأقصى من الكفاءة في تنفيذ المشاريع. غير أنه كما يتضح من المخطط العام، ينبغي تكييف وظيفة التحقق المستقل مع الطبيعة المحددة للمشروع التي يجري تنفيذه. ومن بين العديد من الخيارات التي يمكن النظر فيها، يعد الاستمرار في الاستعانة بخدمات شركة خارجية متخصصة لأداء هذه المهمة وتشكيل لجنة توجيهية للمشروع من الخيارات المعقولة للتحقق من المشاريع.

٨٦ - وفيما يتعلق بالتوصية الواردة في الفقرة ٨١ (ج) أعلاه، ردت الإدارة بأن مشاركة كبار المديرين في برنامج أماكن العمل المرنة ستكون إحدى المسائل التي ستُناقش في إطار اللجنة التوجيهية المعنية بأماكن العمل المرنة وأن مكتب خدمات الدعم المركزية بصدد عقد اللجنة التوجيهية.

٨٧ - وفيما يتعلق بالتوصية الواردة في الفقرة ٨١ (د) أعلاه، ردت الإدارة بأن مكتب خدمات الدعم المركزية قد وضع استراتيجية للصيانة الشاملة لجميع الأنظمة الميكانيكية وأنظمة الكهرباء والسباكة، بما في ذلك ما إذا كان ينبغي تقديم خدمات الصيانة من خلال موظفين داخليين، أو عقود الخدمات القائمة، أو مجموعات برامج الصيانة المتصلة بالمخطط العام. وتم أيضا وضع خطة مفصلة بالتنسيق مع شعبة المشتريات بشأن عمليات التماس العطاءات المقبلة بينما يتم تسليم آخر عناصر المخطط العام. وقد تلقى موظفو الصيانة المزيد من التدريب، ووضع المهندس المسؤول لدى المخطط العام خططا وإجراءات للصيانة الوقائية لجميع النظم الجديدة للمخطط العام. كذلك بدأ مكتب خدمات الدعم المركزية بجمع بيانات تشغيلية أكثر شمولاً، ويقوم المكتب حالياً، استناداً إلى تشكيل النظام النهائي الذي يُنجز في إطار المخطط العام، بوضع مواصفات لأداة برمجية لقياس استهلاك الطاقة.

٨٨ - وأوصى المجلس، في تقريره السابق للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، بالقيام رسمياً بتوثيق الدروس المستفادة والاستفادة منها في المشاريع الناشئة الأخرى. وفي هذا الصدد، قام مكتب خدمات الدعم المركزية بتوثيق الدروس المستفادة، وهو يتولى المسؤولية العامة عن جمع ونشر الدروس المستفادة من مشاريع التشييد والتجديد الرئيسية. وبالتنسيق مع مكتب خدمات الدعم المركزية، أتيحت لمكتب المخطط العام فرصة تبادل خبراته وأفضل ممارساته مع الإدارة في جنيف في سياق الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث. وسيكفل مكتب خدمات الدعم المركزية أن يتم إطلاع القيمين على جميع مشاريع التشييد والتجديد على الدروس المستفادة من المشاريع الرأسمالية الكبرى، بما في ذلك المخطط العام لتجديد مباني المقر في سياق توصيات المجلس للفترتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، فيما يتعلق بتحديد حجم المخاطر وإنشاء واستخدام احتياطات الطوارئ. وقبلت الإدارة تلك التوصيات وهي تعتزم تنفيذ منهجية تقييم المخاطر بالنسبة لجميع مشاريع التشييد والتجديد المقبلة.

## باء - توصيات مكتب خدمات الرقابة الداخلية

٨٩ - ركزت آخر مراجعة قام بها مكتب خدمات الرقابة الداخلية لعقود السعر لأقصى المضمون للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ على الدروس المستفادة وأصدر المكتب توصية واحدة: ينبغي لإدارة الشؤون الإدارية أن تضع سجلاً بالدروس المستفادة من أجل استخدامها في مشاريع التشييد المقبلة التي يمكن أن يُستفاد في إطارها من المعرفة المؤسسية والممارسات الجيدة المكتسبة من الخبرة بمشروع المخطط العام. وأوصى المكتب بأن يوضع السجل قبل إنجاز المخطط العام وأن يساهم فيه مكتب المخطط العام لتجديد

مباني المقر، ومكتب خدمات الدعم المركزية، وإدارة شؤون السلامة والأمن، ومكتب الشؤون القانونية، والجهات المعنية الأخرى.

٩٠ - وامثالاً لتوصية مكتب خدمات الرقابة الداخلية، عرض مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر معظم الدروس المستفادة في التقرير المرحلي السنوي الحادي عشر، وهو يواصل تبادل ما اكتسبه من خبرات ودروس مستفادة من خلال عملية تسليم المهام مع مكتب خدمات الدعم المركزية، ومع الإدارة في جنيف في سياق الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث.

## ثالث عشر - الوضع المالي لمشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر

### ألف - حالة الأنصبة المقررة ومصادر التمويل للمخطط العام لتجديد مباني المقر

٩١ - كررت الجمعية العامة، في الفقرة ٩ من الجزء السابع من قرارها ٢٤٧/٦٨ بء، تأكيد نطاق المخطط العام لتجديد مباني المقر (وفقاً للفقرة ١٠ من قرارها ٢٥١/٦١) وطلبت الجمعية في الفقرة ١٠ إلى الأمين العام أن يراعي على نحو تام الأحكام الواردة في الفقرة ٦ من الجزء الرابع من قرارها ٢٤٧/٦٨ ألف في سياق التقرير المرحلي السنوي الثاني عشر. ونصت الفقرة ٦ على أنه "ليس في هذا القرار ما يفسر على أنه تغيير في النطاق الحالي للمخطط العام لتجديد مباني المقر على النحو الذي قرره الجمعية العامة، كما أنه لا ينبغي الربط بين احتياج المشروع للسيولة والانتها من تجديد المباني وفق النطاق الحالي".

٩٢ - ووفقاً للقرارات التي اتخذتها الجمعية العامة في القرار ٢٤٧/٦٨ ألف والتي أعادت تأكيدها في القرار ٢٤٧/٦٨ بء، فإن تجديد مبنى مكتبة داغ همرشولد ومبنى الملحق الجنوبي لا يزال ضمن نطاق مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر، الذي لم يتغير. غير أن عمليات إعداد التصاميم لتجديد المبنيين لا تزال معلقة بسبب الشواغل الأمنية، وذلك على النحو الوارد في الفقرة ٦٨ أعلاه.

٩٣ - ويشمل نطاق مشروع المخطط العام: (أ) أعمال التجديد الأصلية الذي وافقت عليها الجمعية العامة، (ب) مشروع تعزيز النظم الأمنية الممول بالكامل من جانب البلد المضيف، (ج) النطاق الإضافي المطلوب في إطار برنامج التبرعات للمخطط العام، الممول بالكامل أيضاً.

٩٤ - وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، كانت التكلفة المتوقعة لإنجاز نطاق مشروع المخطط العام ٢١٤,٩٧ مليون دولار.

٩٥ - غير أن التمويل الإجمالي المعتمد لمشروع المخطط العام يبلغ ٢ ١٥٠,٠ مليون دولار ويشمل: (أ) الاعتمادات المرصودة لنطاق المشروع الأصلي البالغ قدرها ١ ٨٧٦,٧ مليون دولار، (ب) الهبات البالغ قدرها ١٣,٩ مليون دولار، (ج) إيرادات الفوائد واحتياطي رأس المال المتداول للمخطط العام البالغ قدرها ١٥٩,٤ مليون دولار، (د) تمويل تعزيز النظم الأمنية البالغ قدره ١٠٠,٠ مليون دولار. وجميع الأموال المتاحة البالغ قدرها ٢ ١٥٠,٠ مليون دولار قد استُخدمت وما زالت تُستخدم لتمويل أنشطة التجديد الفعلي الجارية بما يتيح تلبية الالتزامات التعاقدية عندما تصبح مستحقة الدفع.

٩٦ - ويتضمن الجدول ٤ أدناه مقارنة بين التمويل الإجمالي المعتمد للمخطط العام والتكاليف المتوقعة لإنجاز المشروع. وثمة جزء متبق من المشروع تبلغ ميزانيته ٦٥,٠ مليون دولار لا يزال غير ممول.

### الجدول ٣

مقارنة بين تمويل مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر والتكاليف المتوقعة حتى إنجاز المشروع، في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

الوصف	المبلغ	المراجع
مجموع الاعتمادات المخصصة من عام ٢٠٠٤ إلى عام ٢٠١١	١ ٨٧٦,٧	القرارات ٢٩٢/٥٧ و ٢٩٥/٥٩ و ٢٤٨/٦٠ و ٢٥٦/٦٠ و ٢٨٢/٦٠ و ٢٥١/٦١ و ٨٧/٦٢ و ٢٢٨/٦٤
التبرعات	١٣,٩	وردت في إطار برنامج التبرعات للمخطط العام لتجديد مباني المقر
استخدام إيرادات الفوائد (حتى عام ٢٠١٥) واحتياطي رأس المال المتداول للمخطط العام لتجديد مباني المقر	١٥٩,٤	القرارات ٢٥/٦٦ و ٢٤٦/٦٧ و ٢٤٧/٦٨ ألف
تمويل مقدم لتعزيز النظم الأمنية	١٠٠,٠	مساهمة مقدمة من البلد المضيف
<b>مجموع الأموال المتاحة</b>	<b>٢ ١٥٠,٠</b>	
تكلفة مشروع التجديد الأصلي والنطاق المطلوب في إطار برنامج التبرعات	٢ ١١٥,٠	
تكلفة تعزيز النظم الأمنية	١٠٠,٠	
<b>مجموع تكاليف إنجاز المشروع</b>	<b>٢ ٢١٥,٠</b>	
الجزء المتبقي من المشروع	٦٥,٠	

٩٧ - وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، كان مبلغ ٠,٧ مليون دولار من الأنصبة المقررة لا يزال غير مسدد للمخطط العام عن عام ٢٠١١ وفترات سابقة. أما التبرعات، فقد تم دفعها بالكامل.

#### باء - إيرادات الفوائد واحتياطي رأس المال المتداول والأرصدة النقدية

٩٨ - من المتوقع أن تبلغ الفائدة المستحقة على رصيد أموال المخطط العام لتجديد مباني المقر بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ ما قدره ١١٣,٧ مليون دولار. وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، كان رصيد احتياطي رأس المال المتداول لا يزال ٤٥,٠ مليون دولار. وهناك رصيد متبق بقيمة ١,٣٥٠ دولارا لم يُسدد بعد إلى احتياطي رأس المال المتداول. وكان الرصيد النقدي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤ يبلغ ١٥٠,٠ مليون دولار. وترد في المرفق الأول لهذا التقرير توقعات التدفقات النقدية للفترة المتبقية من مشروع التشييد وأنشطة إنهاء المشروع وأنشطة ما بعد مرحلة التجديد، الوارد وصفها في الفقرة ٢٦ أعلاه.

#### جيم - التماس التبرعات

٩٩ - طلبت الجمعية العامة، في الفقرة ١٧ من الجزء السادس من قرارها ٢٤٧/٦٨ بء، إلى الأمين العام أن يبذل قصارى جهده من أجل التماس تبرعات إضافية للمساعدة على تمويل عجز الميزانية. واستجابة لهذا الطلب، واصل مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر التماس التبرعات وهو بصدد التنسيق فيما يتعلق بالتماس تبرعات إضافية من جهات مانحة محتملة.

#### دال - نفقات مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر واحتياجات المشروع خلال الفترة المتبقية منه

١٠٠ - تبلغ التكلفة المقدرة لإنجاز مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر ٢٢١٥,٠ مليون دولار. وبلغت احتياجات المشروع من أجل تمويل أعمال التشييد الجارية ٢١٥٠,٠ مليون دولار، باستثناء التكاليف المقدرة الأصلية لأعمال التشييد المعلقة لمبنى مكتبة داغ همرشولد ومبنى الملحق الجنوبي. وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، بلغت النفقات التراكمية التي تم تكبدها ٢١٣١,٨ مليون دولار، مما يعني أن نسبة ٩٩,٢ في المائة من التكاليف المقدرة للإنجاز قد تم إنفاقها والدخول في التزامات بها.

١٠١ - ويرد في الجدول ٥ أدناه موجز لأحدث البيانات عن حالة نفقات مشروع المخطط العام واحتياجاته المتبقية.

## الجدول ٥

## نفقات مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر واحتياجاته إلى حين إنجاز المشروع، في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوصف	النفقات			الاحتياجات المتبقية	
	من بدء المشروع إلى حزيران/يونيه ٢٠١٤	تموز/يوليه - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	كانون الثاني/يناير -	حزيران/يونيه ٢٠١٥	المجموع
<b>مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر</b>					
الخدمات التعاقدية لإعداد التصاميم	١٦٧ ٣٧٢,٠	٣ ٠٠٠,٠	-	-	١٧٠ ٣٧٢,٠
تكاليف موظفي مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر	٢٩ ٧٥١,٩	١ ٥٦٠,٦	١ ١٢٧,٦	-	٣٢ ٤٤٠,١
تكاليف موظفي الدعم <sup>(١)</sup>	١٣ ٩٢٩,٣	٦٩٩,٧	٣٦٥,٩	-	١٤ ٩٩٤,٩
تكاليف التشغيل والتكاليف الأخرى	١٢ ٢٠٦,٩	٦٣٥,٩	٧١٥,٥	-	١٣ ٥٥٨,٣
استشاريو إدارة البرامج وغيرهم من الاستشاريين	٥١ ٦٩٨,٠	-	-	-	٥١ ٦٩٨,٠
التشييد وما قبل التشييد	١ ٣٤٦ ٥٠٠,٣	٣٤ ٥٦٦,٥	١٣ ٠٠٠,٠	-	١ ٣٩٤ ٠٦٦,٨
تكاليف الأماكن المؤقتة (شاملة الإيجار)	٥٥٤ ٦٠٠,٨	-	-	-	٥٥٤ ٦٠٠,٨
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٢ ١٧٦ ٠٥٩,٢</b>	<b>٤٠ ٤٦٢,٧</b>	<b>١٥ ٢٠٩,٠</b>	<b>-</b>	<b>٢ ٢٣١ ٧٣٠,٩</b>
تسويات الفترات السابقة	٩ ٢٠٤,٠	-	-	-	٩ ٢٠٤,٠
<b>تسويات نفقات المشروع</b>	<b>٢ ١٨٥ ٢٦٣,٢</b>	<b>٤٠ ٤٦٢,٧</b>	<b>١٥ ٢٠٩,٠</b>	<b>-</b>	<b>٢ ٢٤٠ ٩٣٤,٩</b>
الوفورات من التزامات الفترة السابقة	(١٥١ ١٦١,٩)	(٣٩ ٨٠٠,٠)	-	-	(١٩٠ ٩٦١,٩)
<b>مجموع نفقات مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر</b>	<b>٢ ٠٣٤ ١٠١,٣</b>	<b>٦٦٢,٧</b>	<b>١٥ ٢٠٩,٠</b>	<b>-</b>	<b>٢ ٠٤٩ ٩٧٣,٠</b>
مشروع تعزيز النظم الأمنية	٩٧ ٦٥٠,٧	٢ ٣٤٩,٣	-	-	١٠٠ ٠٠٠,٠
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٢ ١٣١ ٧٥٢,٠</b>	<b>٣ ٠١٢,٠</b>	<b>١٥ ٢٠٩,٠</b>	<b>-</b>	<b>٢ ١٤٩ ٩٧٣,٠</b>
ميزانية أعمال التشييد المعلقة	-	-	-	-	٦٥ ٠٠٠,٠
<b>المجموع</b>	<b>٢ ٢١٤ ٩٧٣,٠</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٢ ٢١٤ ٩٧٣,٠</b>

(أ) موظفو الأمانة العامة المنتدبون للعمل في مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر من إدارة شؤون السلامة والأمن، ومكتب الشؤون القانونية، ومكتب خدمات الدعم المركزية (شعبة المشتريات)، ومكتب خدمات الرقابة الداخلية، ومكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات (شعبة الحسابات).

١٠٢ - ويبين الجدول ٤ أعلاه أن احتياجات المشروع للفترة من تموز/يوليه إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ تُقدر بمبلغ ٣,٠ ملايين دولار وأن الاحتياجات لفترة الستة أشهر الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ تُقدر بمبلغ ١٥,٢ مليون دولار.

١٠٣ - أما بالنسبة إلى الاحتياجات المتبقية المقدرة لعام ٢٠١٥، فهي تتعلق بمهام ما بعد التجديد الوارد وصفها في الفقرة ٢٦ أعلاه وبإقفال جميع العقود المتبقية وإجراء تسوياتها النهائية، وهو ما سيجز بعد الانتهاء من أنشطة التشييد بستة أشهر تقريبا. وفي إطار التحضير لإنهاء المشروع بشكل نهائي، يعمل مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر بمهمة على إنهاء العقود المتعلقة بجميع أنشطة المشروع التي أُنجزت.

## هاء - التكلفة المقدرة لإنجاز مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر، في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤

١٠٤ - يعرض الجدول ٥ أدناه أحدث وأكمل تقديرات تكاليف المشروع. وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، وعلى ضوء الاستعراض التي أجرته الأمانة العامة، كانت تكلفة إنجاز مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر (بما في ذلك الأعمال الممولة من تبرعات الدول الأعضاء) تُقدَّر بمبلغ ٢ ٢١٤,٩٧ مليون دولار.

الجدول ٦

### التكلفة التقديرية لإنجاز مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	حتى حزيران/يونيه ٢٠١٤	الفرق
١ ٠٨٧ ٥٧٨	١ ٠٨٩ ٤١٧	١ ٨٣٩
التشييد		
١٣٨ ٩٨١	١٤٦ ٧٠٢	٧٧٢١
استخدام مخصصات طوارئ التشييد		
٣٦٨ ٨٧٤	٣٦٨ ٨٧٤	-
أتعاب المهنيين وتكاليف الإدارة		
٧٧٢١	-	(٧٧٢١)
مخصصات الطوارئ وارتفاع التكلفة		
١ ٦٠٣ ١٥٤	١ ٦٠٤ ٩٩٣	١ ٨٣٩
المجموع الفرعي، التشييد		
٢٦٧ ٦١٤	٢٦٥ ٧٧٥	(١ ٨٣٩)
أماكن العمل المؤقتة		
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-
تكاليف الإيجار ابتداء من ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢		
٢٤ ٦٤٨	٢٤ ٦٤٨	-
استخدام مخصصات الطوارئ لأماكن العمل المؤقتة		
٢ ٧١٤	٢ ٧١٤	-
المكان المؤقت للمكتبة		
١٥٠ ٤٧٥	١٥٠ ٤٧٥	-
المكان المؤقت لمبنى المؤتمرات		
٤١ ٣٦٨	٤١ ٣٦٨	-
استخدام مخصصات الطوارئ للمكان المؤقت لمبنى المؤتمرات		
٥١١ ٨١٩	٥٠٩ ٩٨٠	(١ ٨٣٩)
المجموع الفرعي، أماكن العمل المؤقتة		



حتى كانون الأول/ حتى حزيران/يونيه ديسمبر ٢٠١٣ ٢٠١٤ الفرق		
-	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠
-	٢ ٢١٤ ٩٧٣	٢ ٢١٤ ٩٧٣
تعزيز النظم الأمنية		
مجموع تكاليف المشروع، بما في ذلك تعزيز النظم الأمنية		
التمويل		
-	١ ٨٩٠ ٦١٢	١ ٨٩٠ ٦١٢
-	١٥٩ ٤٠٠	١٥٩ ٤٠٠
-	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠
ميزانية المشروع والتبرعات		
تطبيق إيرادات القوائد واحتياطي رأس المال المتداول		
مشروع تعزيز النظم الأمنية الفرعي الممول من البلد المضيف		
	٢ ١٥٠ ٠١٢	٢ ١٥٠ ٠١٢
-	٦٤ ٩٦١	٦٤ ٩٦١
الفرق بين تكاليف المشروع والتمويل		

١٠٥ - وتفادياً لظهور مطالبات في المرحلة النهائية من المشروع، يتحاور مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر باستمرار مع مدير التشييد الذي يُطلع مدير مشروع المخطط العام بانتظام على أي معلومات تتوافر لديه بخصوص المنازعات والمطالبات. وعلى ضوء الخبرات السابقة في صناعة التشييد، عادة ما يكون هناك مطالبات تتعذر تسويتها بالتفاوض، وبالتالي سيُحتفظ بمبلغ ما كاحتياطي طوارئ لتغطية مثل هذه التسويات.

١٠٦ - وليس من الممكن تحديد مبنى مكتبة داغ همرشولد ومبنى الملحق الجنوبي كما كان مقرراً أصلاً لأسباب أمنية. وينبغي النظر إلى استخدامهما والموقع الذي ينبغي أن يخصص لوظائفهما في المدى البعيد في إطار الخيارات التي تتم مناقشتها في الجزء الحادي عشر من هذا التقرير. وقد يختلف الحل الذي سيعتمد بالنسبة لمبنى مكتبة داغ همرشولد ومبنى الملحق الجنوبي اختلافاً كبيراً، بحسب القرار المتخذ.

١٠٧ - وتشمل التكلفة المقدرة لإنجاز مشروع المخطط العام مبلغ ٦٥ مليون دولار من الميزانية الأصلية لمبنى مكتبة داغ همرشولد ومبنى الملحق الجنوبي. غير أنه لا يوجد حالياً أي طلب للدخول في التزامات. وسيستتبع أي عمل للوفاء بولاية الجمعية العامة في ما يتعلق بهذين المبنىين تخصيص اعتمادات وتقدير أنصبة إضافية على الدول الأعضاء. ويتوقف مبلغ الاعتماد الذي سيخصص على طبيعة العمل ونطاقه.

## رابع عشر - النفقات والاحتياجات الموحدة

١٠٨ - يبلغ مجموع النفقات الموحدة حتى تاريخ ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤ ما قدره ٢ ٢٨٦,٤ مليون دولار، وهو يشمل تكاليف مشروع المخطط العام على النحو الوارد في

الجزء الثالث عشر الوارد أعلاه، بالإضافة إلى التكاليف المرتبطة بالمشروع وتكلفة مركز البيانات الثانوي.

١٠٩ - وتبلغ الاحتياجات الموحدة النهائية ٣٦٩,٨ مليون دولار.

١١٠ - وتبلغ التكاليف الإجمالية المنقحة المرتبطة بالمشروع ١٣٩,٨ مليون دولار.

١١١ - وبلغت تكلفة مركز البيانات الثانوي ١٩,٥ مليون دولار، وبعد خصم وفورات بمبلغ ٠,٣ مليون دولار من التزامات الفترات السابقة، انخفضت التكلفة النهائية حتى بلغت ١٩,٢ مليون دولار. وأسهم حساب دعم عمليات حفظ السلام بمبلغ قدره ٤,٢ ملايين دولار في تكلفة مركز البيانات الثانوي. وبالتالي، يصل صافي التكلفة التي يتحملها المخطط العام إلى ١٥ مليون دولار، ويرد تحليلها في المرفق الثاني لهذا التقرير.

١١٢ - وعلى النحو المبين في الجدول ٧ أدناه، تبلغ الاحتياجات الموحدة للأشهر الـ ١٢ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ مبلغاً قدره ١٨,٤ مليون دولار. ومن هذا المبلغ، يندرج مبلغ ١٨,٢ مليون دولار ضمن نطاق مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر (بما في ذلك تعزيز النظم الأمنية). وتبلغ الاحتياجات من التكاليف المرتبطة بالمشروع للفترة نفسها ٢١٩ ١٠٠ دولار، على النحو المبين في الفرع الخامس عشر أدناه.

الجدول ٧

النفقات والاحتياجات الموحدة إلى حين إنجاز المشروع، في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوصف	النفقات منذ بدء المشروع وحتى حزيران/يونيه ٢٠١٤			الاحتياجات المتبقية	
	من تموز/يوليه إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	من كانون الثاني/يناير إلى حزيران/يونيه ٢٠١٥	المجموع	من كانون الثاني/يناير إلى حزيران/يونيه ٢٠١٥	المجموع
مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر (باستثناء نطاق الأمن)	٢٠٣٤١٠١	٦٦٣	٢٠٤٩٩٧٣	١٥٢٠٩	
تعزيز النظم الأمنية	٩٧٦٥١	٢٣٤٩	١٠٠٠٠٠	-	
التكاليف المرتبطة بالمشروع	١٣٩٥٩٣	١٥٤	١٣٩٨١٢	٦٥	
مركز البيانات الثانوي	١٥٠٤٠	-	١٥٠٤٠	-	
المجموع الفرعي	٢٢٨٦٣٨٥	٣١٦٦	٢٣٠٤٨٢٥	١٥٢٧٤	
الجزء المتبقي من المشروع			٦٥٠٠٠		
المجموع الموحد			٢٣٦٩٨٢٥		

## خامس عشر - التكاليف والاحتياجات المرتبطة بالمشروع

١١٣ - في التقرير النهائي الذي ترد فيه معلومات مستكملة عن النفقات النهائية المتكبدة لتغطية التكاليف المرتبطة بالمشروع (A/68/352/Add.3)، عرض الأمين العام النفقات المقدرة لتغطية الأنشطة المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر (التكاليف المرتبطة بالمشروع) والبالغ مجموعها ٣٠٠ ٢٥٣ ١٤٠ دولار. ومنذ ذلك الحين، تُقّحت التقديرات وخُفّضت لتبلغ ١٣٩ ٨١٢ ٠٠٠ دولار.

١١٤ - وكما ذُكر سابقاً، أوقفت جميع الإدارات والمكاتب الأنشطة المرتبطة بالمشروع، باستثناء مكتب خدمات الدعم المركزية الذي يقوم بأنشطة التسليم خلال عام ٢٠١٤ وحتى آذار/مارس ٢٠١٥، وذلك بسبب تأخر في الجدول الزمني للمشروع يُعزى بشكل كبير إلى العاصفة ساندي. وهذا التأخر عن التاريخ الذي سبق الإبلاغ عنه، ناتج عن التأخر في إلحاق الموظفين بالخدمة. ولا تزال قيمة تكاليف أنشطة التسليم تبلغ ١٧٩ ٥٠٠ دولار لتغطية وظيفة من وظائف المساعدة المؤقتة العامة برتبة ف-٤ على مدى تسعة أشهر، من تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى آذار/مارس ٢٠١٥. وترى الإدارة أن ذلك ضروري لاستكمال أنشطة المرحلة الانتقالية.

١١٥ - وتجدر الإشارة إلى أنه وقت إصدار التقرير السالف الذكر الذي يحتوي على معلومات مستكملة عن التكاليف المرتبطة بالمشروع، كان إقفال الحسابات عند نهاية الفترة المالية لا يزال جارياً، وذُكر أنه بالنظر إلى القيام بإنهاء عدد من وظائف المساعدة المؤقتة العامة في إدارة شؤون السلامة والأمن، احتُفِظ بالرصيد غير المستخدم من الموارد المعتمدة البالغة ٣١٤ ٠٠٠ دولار، حتى استكمال السجلات المالية. ولم تسجل أية نفقات لعام ٢٠١٣؛ ومع ذلك، صُرفت الدفعة النهائية المتبقية البالغة ٣٩ ٦٠٠ دولار، ولكنها ظلت معلقة في حساب المقاصة الخاص بكشوف المرتبات في نهاية عام ٢٠١٣. وبالتالي، صُرف مبلغ قدره ٢٧٤ ٤٠٠ دولار من المبلغ الذي احتُفِظ به مؤقتاً لعام ٢٠١٣ والبالغ ٣١٤ ٠٠٠ دولار، وحُجزت نفقات بقيمة ٣٩ ٦٠٠ دولار لعام ٢٠١٤.

١١٦ - وكان الأمين العام قد أبلغ سابقاً، عن التزامات ملغاة (مصفاة) من فترات سابقة بقيمة ٣ ٠٩٧ ٨٠٠ دولار. وتمثل هذه الالتزامات تعهدات دخلت فيها المنظّمة مع متعاقدين خارجيين في السنوات السابقة، وقد تمّ التنازل عنها لاحقاً أو خُفّضت من دون أن تدفع المنظّمة أي مبلغ في الحالات التي كانت فيها التكاليف الفعلية للأعمال المنجزة أقل من القيم المطبّقة في مرحلة إرساء العقود. وقد ازدادت وفورات الفترات السابقة زيادة طفيفة لتبلغ ٣ ٢٦٥ ٢٠٠ دولار.

١١٧ - وترد في الجدول ٨ أدناه النفقات النهائية للتكاليف المرتبطة بالمشروع، كما هي مسجلة حالياً، محللة حسب السنة والإدارة والمكتب.

## الجدول ٨

موجز الاحتياجات من التكاليف المرتبطة بالمشروع، بحسب الإدارة والمكتب  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات الفعلية للفترة ٢٠٠٨-٢٠١١	النفقات الفعلية لعام ٢٠١٢	النفقات الفعلية لعام ٢٠١٣	النفقات بتاريخ ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤	النفقات المتوقعة للفترة الممتدة من تموز/يوليه إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	النفقات المتوقعة لعام ٢٠١٥	المجموع للفترة ٢٠١٥-٢٠١٨
(أ)	(ب)	(ج)	(د)	(هـ)	(ز)	(ح) = (أ) + (ب) + (ج) + (د) + (هـ) + (ز)
إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات	٢٢٧٢,٩	٦٣٨,٢	-	-	-	٢٩١١,١
إدارة شؤون الإعلام	٢٥٧٧٢,٠	٢٨٧,١	(٢,٠)	-	-	٢٦٠٥٧,١
مكتب خدمات الدعم المركزية	٢١١٠٨,٦	٣٧٤٦,٤	٣٣٧٠,٤	-	١١٤,١ <sup>(أ)</sup>	٢٨٤٠٤,٩
مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر	١٨١٤٦,٢	٧٧٨٤,٦	٢٤٠٦٤,٦	-	-	٤٩٩٩٥,٤
مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٢٠٣٥,٥	٦٢٦,٨	٤,٦	-	-	٢٦٦٦,٩
التشبيد (مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات)	٥٤٤٦,٩	٨١,٤	٦٦٥,٣	-	-	٦١٩٣,٦
إدارة شؤون السلامة والأمن	١٨٧٢٦,٩	٥٧٨٥,٨	٢٢٩٥,٩	-	٣٩,٦ <sup>(ب)</sup>	٢٦٨٤٨,٢
<b>المجموع</b>	<b>٩٣٥٠٩,٠</b>	<b>١٨٩٥٠,٣</b>	<b>٣٠٣٩٨,٨</b>	<b>-</b>	<b>١٥٣,٧</b>	<b>١٤٣٠٧٧,٢</b>
مخصوماً منه التزامات الفترات السابقة المتنازل عنها	(٣٢٦٤,٨)	-	-	(٠,٤)	-	(٣٢٦٥,٢)
<b>المجموع الصافي</b>	<b>٩٠٢٤٤,٢</b>	<b>١٨٩٥٠,٣</b>	<b>٣٠٣٩٨,٨</b>	<b>(٠,٤)</b>	<b>١٥٣,٧</b>	<b>١٣٩٨١٢,٠</b>

(أ) مساعدة مؤقتة عامة مؤجلة مرصودة لأنشطة التسليم بسبب إعصار ساندي وحالات التأخر في استقدام الموظفين.

(ب) من مدفوعات انتهاء الخدمة التي حُجزت، لأسباب فنية، على أنها نفقات في عام ٢٠١٤، بدلاً من عام ٢٠١٣.

١١٨ - ويقدم المرفق الثالث لهذا التقرير تحليلاً للنفقات المشار إليها أعلاه، بعد توزيع وفورات الفترات السابقة وفق الإدارات والمكاتب المعنية. وتجدر الإشارة في هذا الصدد، إلى

أن الزيادة البادية في النفقات النهائية لمكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر لعام ٢٠١٣ أتت نتيجة لتعهدات تم التنازل عنها مقابل جزء من عقود السعر الأقصى المضمون التي أنجزت في مبنى المؤتمرات وأعيد تخصيصها للأشغال الجارية في مبنى الجمعية العامة والتي ستستمر حتى اكتمالها. ويتوافق صافي المركز مع النفقات التي وافقت عليها الجمعية.

١١٩ - ويقدم الجدول ٩ أدناه موجزا لنفقات التكاليف المرتبطة بالمشروع وتلك المبلغ عنها التي تمت الموافقة عليها وفق التسلسل الزمني.

الجدول ٩

التسلسل الزمني للاحتياجات من التكاليف المرتبطة بالمشروع للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٥

(بدولارات الولايات المتحدة)

الفترة	قرارات الجمعية العامة	المبلغ الذي وافقت عليه الجمعية العامة	النفقات المبلغ عنها في A/68/352/Add.3	النفقات الفعلية/المقدرة
٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٧٠/٦٣	٣٠ ٢٧٢ ٤٠٠	١٨ ٣٧٣ ٢٠٠	١٨ ٣٧٣ ٢٠٠
٢٠١٠	٢٢٨/٦٤	٤٢ ٠٦٩ ٦٩٥	١٣ ٦٣٦ ٨٠٠	١٣ ٦٣٦ ٨٠٠
٢٠١١	٢٦٩/٦٥	٥٨ ٨٧١ ٣٠٥	٦١ ٤٩٩ ٠٠٠	٦١ ٤٩٩ ٠٠٠
٢٠١٢	٢٥٨/٦٦	٨ ٢٥٩ ١٠٠	١٨ ٩٥٠ ٣٠٠	١٨ ٩٥٠ ٣٠٠
٢٠١٣	٢٤٦/٦٧	٣ ٦٦٦ ١٠٠	٣٠ ٨٩١ ٨٠٠	٣٠ ٣٩٨ ٨٠٠
٢٠١٥-٢٠١٤	٢٤٧/٦٨ (ب)	-	-	٢١٩ ١٠٠
المجموع		١٤٣ ١٣٨ ٦٠٠	١٤٣ ٣٥١ ١٠٠	١٤٣ ٠٧٧ ٢٠٠
مطروحا منه الالتزامات الملغاة في الفترات السابقة				
				(٣ ٢٦٥ ٢٠٠)
المجموع الصافي				١٣٩ ٨١٢ ٠٠٠

## سادس عشر - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

١٢٠ - يوصي الأمين العام الجمعية العامة بما يلي:

(أ) أن تحيط علماً بالتقدم المحرز منذ صدور المعلومات المستكملة للتقرير المرحلي السنوي الحادي العاشر؛

(ب) أن تطلب إلى الأمين العام مواصلة الإبلاغ عن حالة المشروع، وجدوله الزمني، والتكاليف المقدرة المجمعة حتى إنجازها، وحالة المساهمات، والفوائد واحتياطي رأس المال المتداول؛

(ج) أن تحيط علماً باعتزام الأمين العام السعي إلى اتخاذ تدابير مؤقتة بشأن نقل المهام التي تؤدي حالياً في مبنى مكتبة داغ همرشولد ومبنى الملحق الجنوبي بأكثر الطرق فعالية من حيث التكلفة؛

(د) أن تتخذ قراراً بشأن نقل المهام التي تؤدي في المبنى، مع مراعاة الشواغل المتعلقة بأمن المنطقة المحيطة وضرورة التوصل إلى حل طويل الأجل لهذه المهام؛

(هـ) أن تبتّ في تمويل التكاليف التراكمية المرتبطة بالمشروع وتكاليف مركز البيانات الثانوي في الجزء الرئيسي من دورقها التاسعة والستين.

## المرفق الأول

## التدفقات النقدية المتوقعة لما تبقى من مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر وأنشطة التكاليف المرتبطة به

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوصف	بداية الرصيد النقدي	التدفقات النقدية الخارجة المتصلة بالمشروع وبالتكاليف المرتبطة به	الرصيد النقدي المتبقي
الرصيد النقدي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤	١٥٠,٠		١٥٠,٠
في نهاية تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤		١٢٦,١	٢٣,٩
في نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤		٨٧,٤	(٦٣,٥)
في نهاية آذار/مارس ٢٠١٥		٦٠,٣	(١٢٣,٨)
في نهاية حزيران/يونيه ٢٠١٥		٢٠,٦	(١٤٤,٤)
في نهاية أيلول/سبتمبر ٢٠١٥		٢,١	(١٤٦,٥)
في نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥		٣,١	(١٤٩,٦)
في نهاية آذار/مارس ٢٠١٦		١,٧	(١٥١,٣)
في نهاية حزيران/يونيه ٢٠١٦		١,٢	(١٥٢,٥)
في نهاية أيلول/سبتمبر ٢٠١٦		١,٢	(١٥٣,٧)
في نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦		١,١	(١٥٤,٨)

ملاحظة: بلغ الرصيد النقدي في ٢٢ آب/أغسطس ٢٠١٤ ما قدره ١١٢ مليون دولار.

## المرفق الثاني

مركز البيانات الثانوي: النفقات التي يتحملها صندوق المخطط العام  
لتجديد مباني المقر

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات					الوصف
من تاريخ بدء المشروع ولغاية كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١	كانون الثاني/يناير ٢٠١٢-٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣	المجموع للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣	تموز/يوليه - كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	المجموع	
١٨ ٥٨٤,٠	٩٤١,٦	١٩ ٥٢٥,٦	-	١٩ ٥٢٥,٦	مركز البيانات الثانوي
(٤,٠)	(٢٥٣,٥)	(٢٥٧,٥)	-	(٢٥٧,٥)	الوفورات المحققة من التزامات الفترة السابقة
				١٩ ٢٦٨,١	
-	-	-	-	(٤ ٢٢٧,٧)	النفقات الممولة من حساب دعم عمليات حفظ السلام
١٨ ٥٨٠,٠	٦٨٨,١	١٩ ٢٦٨,١	-	١٥ ٠٤٠,٤	صافي النفقات التي يتحملها المخطط العام لتجديد مباني المقر



### المرفق الثالث

موجز الاحتياجات من التكاليف المرتبطة بالمشروع بحسب الإدارة  
والمكتب بعد احتساب الوفورات المحققة في الفترة السابقة من  
الالتزامات الملغاة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات بعد خصم الالتزامات الملغاة بـ تاريخ ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤	النفقات المتوقعة للفترة تموز/يوليه - كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	النفقات للفترة المتوقعة لعام ٢٠١٥	النفقات للفترة المتوقعة لعام ٢٠١٥-٢٠١٥	النفقات بعد خصم الالتزامات الملغاة للفترة ٢٠١١-٢٠٠٨	النفقات الفعالية لعام ٢٠١٢	النفقات الفعالية لعام ٢٠١٣	النفقات الفعالية لعام ٢٠١٤	النفقات بعد خصم الالتزامات الملغاة للفترة ٢٠١١-٢٠٠٨
(أ)	(ب)	(ج)	(د)	(هـ)	(و)	(ز)	(ح)	(ط)
إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات	٢ ٢٧٢,٩	٦٣٨,٢	-	-	-	-	-	٢ ٩١١,١
إدارة شؤون الإعلام	٢٣ ٩٦٨,٧	٢٨٧,١	(٢,٠)	-	-	-	-	٢٤ ٢٥٣,٨
مكتب خدمات الدعم المركزية	٢٠ ٢٢٨,٥	٣ ٧٤٦,٤	٣ ٣٧٠,٤	-	-	-	١١٤,١	٢٧ ٥٢٤,٨
مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر	١٧ ٦٦٣,٦	٧ ٧٨٤,٦	٢٤ ٠٦٤,٦	-	-	-	-	٤٩ ٥١٢,٨
مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	١ ٩٨٤,١	٦ ٢٦,٨	٤,٦	-	-	-	-	٢ ٦١٥,٥
التشبيد (مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات)	٥ ٤٣٨,٧	٨١,٤	٦ ٦٥,٣	-	-	-	-	٦ ١٨٥,٤
إدارة شؤون السلامة والأمن	١٨ ٦٨٧,٧	٥ ٧٨٥,٨	٢ ٢٩٥,٩	(٠,٤)	٣٩,٦	-	-	٢٦ ٨٠٨,٦
المجموع	٩٠ ٢٤٤,٢	١٨ ٩٥٠,٣	٣٠ ٣٩٨,٨	(٠,٤)	١٥٣,٧	٦٥,٤	-	١٣٩ ٨١٢,٠